DIALUNA 26 AUGUSTUS 2024

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

POLIS

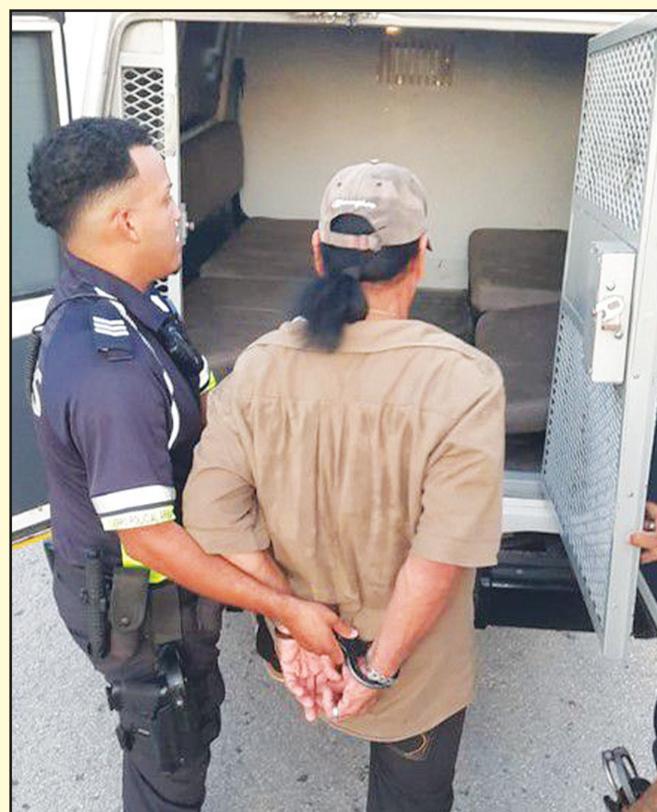
Detencion di un persona abordo di boto local

Hoben di 22 aña tira den pia na Betonicastraat



ORANJESTAD (AAN): Na Betonicastraat, na Pos Chikito, Diabierna anochi rond'i 8:45 polis y ambulance a bay cu urgencia pa un caso di tiramento. Unidadnan a topa cu un hoben di 22 aña cu un herida di bala na pia.

Unidad motorisa a controla 200 auto y 31 chauffeur a haya multa c'un detencion



ORANJESTAD (AAN): Diasabra den oranan di merdia Unidad Motorisa a tene nan control riba diferente puntonan strategico pa asina haci control riba e velocidad den trafico.

Dosshen auto a wordo controla y den total di 31 chauffeur a haya multa pa maneha cu velocidad halto y a detene un chauffeur pa maneha bao influencia.

Indice di Prijs di Consumo Juli 2024

Den e ultimo añanan 54.2% di productonan den e canasta di consumo a conoce un aumento di prijs

Bestaansminimum pa un hogar tambe a subi

Aruba Tourism Authority ta presenta Autentico Aruba Culinary Festival 2024



ORANJESTAD (AAN): E siman di 7 di october te cu 13 di october 2024, e comunidad local y e bishitante di e isla lo bai experiencia Autentico Aruba Culinary Festival. Un evento cu lo duna enfasis na e variacion culinario cu Aruba tin pa ofrece y e talento excepcional di nos chefnan. E festival lo sirbi como un plataforma pa e sector culinario por presenta nan producto, pa crea mas sosten y entusiasmo local, e lo uni tambe restaurantenan cu studiantenan culinario di EPB y EPI, y lo yuda na posiciona Aruba como un destinacion culinario na nivel internacional.



Minister di Turismo ta anuncia tur proyecto cu lo contribui positivamente na economia di San Nicolas

ORANJESTAD (AAN):Minister di Turismo y Salud Publico, Sr. Dangui Oduber a pasa bishita e oficina di Visitor Information Center (VIC) y ta anuncia tur e proyectonan y desaroyonan cu lo contribui positivamente na e economia di San Nicolas.

Den e maneho di Minister Dangui Oduber diferente proyectonan y eventonan pa San Nicolas ta consisti di:
Reapertura visitor information center (VIC).
Masterplan di Sero Colorado
Proyecto embeyecimento Baby Beach Fase 1-2-3.
Renobacion trapi Rodgers Beach.
Proyecto embeyecimento Rodgers Beach.
Island Festival.
Art week, September 2-8.
Murals San Nicolas TPEF-Artisa.

Despues cu e VIC na San Nicolas a keda renoba y activa conforme e maneho di turismo, por a mira hopi movecion di turistanan cu ta bishita e oficina di turismo pa obtene informacion di kiko tur San Nicolas tin di ofrece. E oficina ta fungi como e curason y centro di informacion pa turista na San Nicolas unda nos bishitantenan por disfruta di "walking tours" y tambe por siña mas di nos dushi isla.

E continuacion di e proyectonan ta inclui diferente aspecto. Entre otro proyecto di embeyecimento y mehoracion di Baby Beach cu a entrega fase 1, 2 y pronto lo entrega fase 3. Fase 3 lo encera e construccion di kiosconan, move e turtle wall pa haya un extension di e beach y drecha e canchanan di tenis y converti nan den canchanan deportivo multifunctional y cu por bin un restaurant chikito eynan cu cuminda tipico di Aruba.



E master plan pa Sero Colorado pa Rodger's Beach lo consisti di construccion di un boardwalk (voetpad cu ta bai conecta e parkinglot nobo di baby beach te na final di Rodgers Beach cu e intencion ta conecta e voetpad Rodgers Beach y Baby Beach. Alaves ta bay amplia e beach pa haci esaki mas grandi pa mas hende por haci uzo di dje y lo construi un parkinglot nobo, palapanan nobo y extra Hut nobo. Naturalmente lo mehora e landscaping y trece modular toilet.

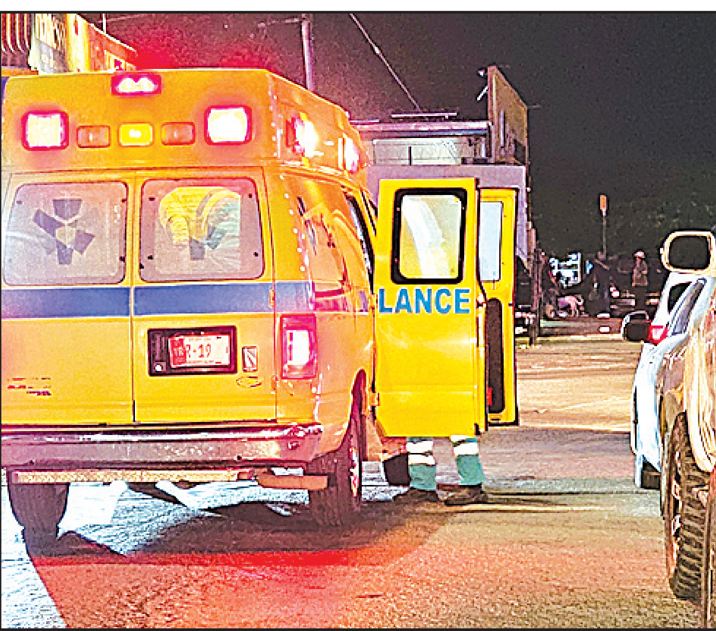
Minister Dangui Oduber ta contento cu tin "Island Fest Aruba" na San Nicolas. Island Fest Aruba ta un celebracion inolvidabel pa nos bishitante y localnan, unda nan por bin experiencia e esencia di nos localnan. Minister Dangui Oduber ta contento cu e festival aki lo tuma lugar tur ultimo diaranson di luna den e districto di San Nicolas. San Nicolas ta considera como e capital di cultura, y lo tin e honor di host e evento principal aki cu ta celebra Aruba su herencia y alaves ta famoso pa su murayanan yena cu artenan colorido.

Finalmente, Minister Dangui ta expresa e importancia di e proyectonan aki paso nan ta conforme nos maneho y vision. Gobierno tin un rol hopi importante pa hunga ora ta papia di economia di pais aruba y desaroyo na San nicolas. Y nos a demostra cu hechonan, cu accionnan, cu inversionnan cu nos ta kere den e desaroyo na San Nicolas. San Nicolas tin tur e potencial pa haya su fair share den e desaroyo di nos pais.

Polis a atende caso di maltrato na Hendrikstraat







ORANJESTAD (AAN): Polis a bay Diasabra anochi algo pasa di 10'or y mey na un bar restaurant conoci den Hendrikstraat. E melding cu a drenta na central tabata cu eynan tin un homber herida.

Polisnan a topa cu e homber herida. El a splica cu aparentemente dos homber a dal e.

E 2 hombernan no tabata tey mes. Locual si por a mira ta cu e homber tabata sangrando for di area di nanishi y boca.

E agentenan a solicita un ambulance. E paramediconan a atende cu e homber y despues nan a sali direccion Hospital cu ne.

Caya Grandi Service Station

Oportunidad di trabou na Caya Grandi Service Station como

Pompbediende/Cashier

- Mester por traha warda y dia nan di fiesta
- Mester por domina Papiamento, Ingles, Hulandes y Spaño
- Mester ta responsabel
- Mester por traha den team

Por pasa yena un aplicacion na Caya Grandi Service Station.

Hoben di 22 aña tira den pia na Betonicastraat







ORANJESTAD (AAN): Na Betonicastraat, na Pos Chikito, Diabierna anochi rond'i 8:45 polis y ambulance a bay cu urgencia pa un caso di tiramento.

Unidadnan a topa cu un hoben di 22 aña cu un herida di bala na pia.

Segun su version, e tabata e momento ey den un hanchi di tera y dos auto a yega. Un of mas individuo a baha for di auto y tira.

Polis a haya un total di 5 huls. Mesora e area a wordo cera pa cuminsa investigacion. Pa locual ta e hoben el a wordo transporta pa Hospital cu Ambulance den condicion stabil.

Segun cifranan di CBS

Hogar promedio na Aruba ta enfrenta mas gasto na juli 2024

Tabel 2 Bestaansminimum mensual na Aruba (na Afl.) segun tamaño y composicion di famia, Juli 2024 (Base Oct. 2010)

	Escala di ekivalencia				
	1	1.3	1.5	1.8	2.1
Periodo	1 adulto	1 adulto + 1 mucha	2 adulto	2 adulto + 1 mucha	2 adulto + 2 mucha
Jul-23	2,540	3,302	3,810	4,572	5,334
Aug-23	2,554	3,320	3,831	4,598	5,364
Sep-23	2,585	3,360	3,877	4,653	5,428
Oct-23	2,587	3,363	3,880	4,656	5,432
Nov-23	2,594	3,372	3,891	4,669	5,447
Dec-23	2,600	3,380	3,900	4,680	5,460
Jan-24	2,601	3,381	3,901	4,681	5,462
Feb-24	2,601	3,381	3,901	4,682	5,462
Mar-24	2,616	3,401	3,924	4,709	5,494
Apr-24	2,618	3,403	3,927	4,712	5,497
Mei-24	2,615	3,400	3,923	4,708	5,492
Jun-24	2,606	3,388	3,909	4,691	5,473
Jul-24	2,619	3,404	3,928	4,714	5,499

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Tabel 1 Bestaansminimum mensual na Aruba (na Afl.) pa sector pa un famia consistiendo di 2 adulto y 2 mucha (0-14 aña)

Sector	Jul-23	Jul-24	Cambio Absoluto
Cuminda y bebida no-alcoholico	2,238	2,300	62
Paña y sapato	234	241	7
Vivienda	1,606	1,653	47
Mobilario	115	113	-2
Salud	80	83	3
Transporte	321	332	11
Comunicacion	161	170	9
Recreacion y cultura	158	159	1
Educacion	78	97	19
Restante bienes y servicio	342	350	8
Total	**5,334**	**5,499**	**165**

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

ORANJESTAD (AAN): Oficina di Estadistica ta informa cu e bestaansminimum ta e nivel minimo di entrada cual ta wordo percibi cu ta necesario pa logra mantene un nivel di bida adecuado den un cierto pais. Usualmente e bestaansminimum ta wordo determina door di calcula e gasto di tur e recursonan esencial cu un adulto ta consumi den un luna of aña. Generalmente esaki ta wordo yama un index basico di necesidad, y e ta varia segun e prijs di cuminda, paña, vivienda, transporte y otro articulonan den e "canasta".

Escalanan di ekivalencia ta wordo usa pa ahusta e nivel minimo di entrada percibi pa hogarnan di diferente tamaño y composicion. E escala ta asigna un peso di 1.0 pa e prome adulto y 0.5 pa cada adulto adicional den e hogar (edad 16+) y un peso di 0.3 pa cada mucha (edad 0- 15 aña). E bestaansminimum ta basa riba cifranan di e rapport "Bestaansminimum 2010" y ta wordo actualisa mensualmente pa cu inflacion usando e CPI mensual.

E unidad di referencia den e rapport aki ta di un hogar cu ta consisti di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-15 aña).

Na Juli 2024 e bestaansminimum mensual pa un hogar cu ta consisti di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-15 aña) (Afl. 5,499) ta mustra un subida di Afl. 165 compara cu Juli 2023 (Afl. 5,334) y a wordo causa principalmente door di subidanan di Afl. 62 y Afl. 47 den e sectornan di "Cuminda y bebida no-alcoholico" y "Vivienda". Na Juli 2024 e bestaansminimum mensual pa un hogar cu ta consisti di un solo adulto ta Afl. 2,619, cual ta representa un deficit di entrada di Afl 633, un caida di Afl. 14 compara cu e deficit observa un aña pasa (Afl. 647). E deficit aki ta e di dos mas halto registra den un periodo di seis (6) aña pa luna di Juli.

Tienda di Educacion ta den pleno restructuracion y a haya un Directora nobo: Romely Flanegin

ORANJESTAD (AAN) – Den e luna di Augustus aki, Tienda di Educacion a haya un directora nobo, den persona di señora Romely Flanegin. Den entrevista cu DIARIO el a duna di conoce cu e Tienda ta den un proceso di pleno restructuracion.

Flanegin a splica cu esaki a cuminza for di Januari caba, cu un directiva nobo. Pa Januari 2024 e directiva a cuminza sinta, y asina nan a pone plannan riba papel pa hiba e Tienda na otro nivel y trec'e bek den comunidad.

Di e manera aki hacie duidelijk den comunidad pero tambe na otro fundacionnan kico nan rol ta, y unda nan ta para como Tienda di Educacion.

Un di e temanan cu mester duna mas atencion ta lantamento di yiu, cu ta un tarea y responsabilidad hopi grandi, no solamente pa mayornan pero tambe pa e educadornan.

"Bo ta keda mira e necesidad pa haya ayudo y conseho di profesionalnan con pa trata cu cierto situacionnan. Por ehemplo, hobennan ta un topico cu ta bin dilanti hopi, mayornan ta bisa cu tin crecemento y cu nan ta cambia den comportacion of actuacion, of tin mal amigo, y ta puntra con nan por trata cu esaki. Esaki ta temanan cu constantemente ta keda bin dilanti", Romely Flanegin a señala.



E temanan cu ta bin dilanti ta varia pa famia. Cada fase di crecemento di mucha ta exigi otro manera di crianza of di trata cu e yiu. "Y nos ta hay'e no solamente di mayornan, pero di educadornan tambe cu ta bin cu preguntanan, por ehemplo, cu nan yiu ta demotiva, con nan por motiva nan, con nan por haci pa motiva pa nan sigui studia y cama den e bon caminda. Nos ta busca, mirando cada cas, cada situacion, con nos por yuda di e miho manera posible", señora Flanegin a expresa.

El a indica tambe cu tin hopi mayor hoben cu ta acerca Tienda di Educacion, y nan ta esnan cu ta topa cu mas reto, mirando cu tin hopi responsabilidad cu kizas nan mes no a haya cierto guia, anto e ta bira dificil pa tambe nan brinda e yiu cierto guia. "Anto esey ta e grupo meta cu hopi biaha mester di un ayudo of sosten, y p'esey Tienda tey tambe", Flanegin a señala.

Den e caso aki tambe ta sosode cu un mama hoben cu un baby recien naci y aunke, naturalmente tin Wit Gele Kruis, y otro instancianan, pero asina e yiu ta crece ta bin otro preguntanan, cu hende ta kere e mayor sa automaticamente, pero e no t'asina. Pasobra tin biaha tin cosnan simple cu e mayor no sa con pa trata of anda cu ne, segun señora Flanegin a señala.

Manera ta conoci Tienda di Educacion su liña di sosten cu 161.

Detencion di un persona abordo di boto local

**Durante control a topa cu droga y arma*



ORANJESTAD (AA): Den oranan di diasabra mainta a tuma nota di un boto sospechoso den direccion di Aruba. Inmediatamente a alerta miembronan di Wardacosta y tambe Cuerpo Policial di Aruba.

E boto a dirigi su mes den area di Fisherman's hut y a yega tera prome cu autoridadnan a presenta na e localidad.

Autoridad a detene un persona local riba e boto y a ricibi informacion di testigonan presente, cu un di dos persona a baha for di e boto, subi su auto y bandona e area.

Inmediatamente a laga e cacho di polis inspecciona e boto, y el a detecta algo sospechoso abordo. A dicidi di transporta e boto pa base di Wardacosta pa controla e boto rigurosamente.

Durante di e control a bin topa cu diferente pakete cu un cantidad di marihuana, cocaina y municion di arma.

A entrega tur substancia ilicito, municion y e persona na polis.

E investigacion ta continua.



OPENBARE VERKOOP FINDISHI

Op, **donderdag, 29 augustus 2024 des voormiddags om 11.00 uur,** zal ondergetekende, Linda R. Morales-Wix, deurwaarder bij het Gerecht op Aruba, overgaan tot de executoriale openbare verkoop van:

Een automobiel merk: SUZUKI Ignis GLX, 2019, WIT met motornr. JS2FH81S2K6102956,

Voormelde auto is te bezichtigen een (1) uur voor de verkoop aan de Windstraat 21.

De deurwaarder vnd.,
Linda R. Morales-Wix.

NOS TA BUSKA



Administratief en kantoor medewerker/ster

Tareanan:

- Mantane e kasboek
- Controla bank statements y deposits
- Prepara y controla e map di fin di luna cu ta bay pa e accountant
- Mantene account receivables y payable
- Sostene sales team
- Asisti cu tur otro trabownan den officina

Nos ta pidi:

- MBO nivo y denkwijze
- Minimo 3 aña di experiencia trahando administratie y boekhouding
- Un bon comprendimento di computer y windows office
- Un conocemento basico di boekhouding
- Un bon werkhoudeing y motiva
- Bon den traha den team

Nos ta ofrece:

- Horario di trabow 9 pa 12 y 1 pa 6 di Dialuna pa Diabierna
- Salario Atractivo
- Un ambiente ameno y cu hopi flexibilidad.



Pa mas informacion
CAS di MAX, Meiveld 3A-1
Pa aplica manda CV na email casdimax@gmail.com
- wzp na 699-5511 -

Astrid Britten, Directora:

Biblioteca Nacional Aruba: Setenta y cinco aña di conocemento



ORANJESTAD (AAN): Astrid Britten, Directora di Biblioteca Nacional di Aruba a expresa palabranan hopi bunita dirigi na e staff cu a reuni diamars na George Madurostraat 19 pa celebra 75 aña di trabao di biblioteca na Aruba. Sra. Britten a expresa: “Awe, 20 di augustus 2024, hunto nos ta para keto na e momento aki pa refleha. Setenta y cinco aña di conocemento y nos ta sigui conta…

“The only limit to the height of your achievements is the reach of your dreams and willingness to work hard for them” – Michelle Obama. E unico manera pa bo por alcansa bo logronan y pa realisa bo soñonan ta e boluntad y perseverancia di traha duro.

E *quote* aki ta enfatisa e importancia di educacion, traha duro y pa tin ambicion pa por realisa bo metanan.

No tin nada mas importante den bida di un ser humano cu ta educacion. Educacion ta cuminsa na cas y ta sigui na scol den forma formal y na un biblioteca den forma informal. Permiti mi cita parti di e poema titula “Humildemente nos ta gradici” di Digna Lacle-Herrera, na ocasion di 60 aña trabou di biblioteca na Aruba: “…nos kier gradici Bo pa e privilegio di por labora hunto den harmonia y forma parti di e instituto aki, na unda tur dia nos ta cumpli cu e encargo cual nos a acepta y a tuma e responsabilidad di yuda, pa forma chikito y grandi pa medio di lectura y programanan educativo y cultural...”

Staf di Biblioteca Nacional Aruba ta forma un parti importante den esaki, tey pa tur grupo meta y Biblioteca Nacional Aruba ta e scenario unda hopi actividad comunitario ta tuma luga, tanto educativo, cultural y recreativo. Nos personal ta motiva y ta traha cu dedicacion pa por aporta y duna contenido na trabou di biblioteca. Hopi agradecido tambe na tur, nos antepasadonan, cu a duna e fundeshi loke awe Biblioteca Nacional Aruba ta. Ta un privilegio pa mi por dirigi Biblioteca Nacional Aruba, un trabou cu mi a bin ta haci cu hopi amor y pasion. Dado momento nos lo no tey mas, pero nos biblioteca tey pa keda como un anker den nos comunidad.

Biblioteca Nacional Aruba ta un pilar prestigioso, esaki no ta simbolisa solamente nos coleccion, conocemento y cultura, pero tambe nos balornan y aspiracion comun. E ta e luga pa busca educacion, crecemento personal y rikesa intelectual. Pa generacionnan e ta e fuente di orguyo, pa empodera nos comunidad y ta e ambiente unda tur hende tin oportunidad igual, unda cu por studia, explora y prospera.

Banda di esey, Biblioteca Nacional Aruba ta un necesidad absoluto den un comunidad. E ta esencial, ta provee acceso liber na informacion, tecnologia y servicionan cu ta alcansabel pa tur hende. Nos ta promove lesamento y studia pa bida largo y nos ta duna aporte den combati analfabetismo y preserva nos herencia cultural y ta ofrece un espacio sigur unda tur hende ta bon bini.

Pabien cu celebracion di nos 75 aña na cada un di boso. Biblioteca Nacional Aruba su compromiso pa comunidad ta vital unda e tey pa asina por empodera tur hende, ta enrikece nos comunidad y ta percura pa tur hende tin un miho perspectiva. Trabou di biblioteca a nifica hopi y a haci un diferencia den bida di hopi hende. Setenta y cinco aña ta mas cu tres cuatro di siglo, e ta un testimonio di resiliencia, di crecemento y di conocemento. Laga nos apreci’e, cuid’e y protehe’e”.

Indice di Prijs di Consumo Juli 2024

Den e ultimo añanan 54.2% di productonan den e canasta di consumo a conoce un aumento di prijs

**Bestaansminimum pa un hogar tambe a subi*

ORANJESTAD (AAN): Oficina Central di Estadistica ta presenta e resultadonan principal di e Indice di Prijs di Consumo (CPI) pa luna di Juli 2024.

Oficina di Estadistica ta indica cu den e ultimo diesdos (12) lunanan, e CPI a subi cu 2.8%, unda diesun (11) di e diesdos (12) sectornan a registra subida di prijs.

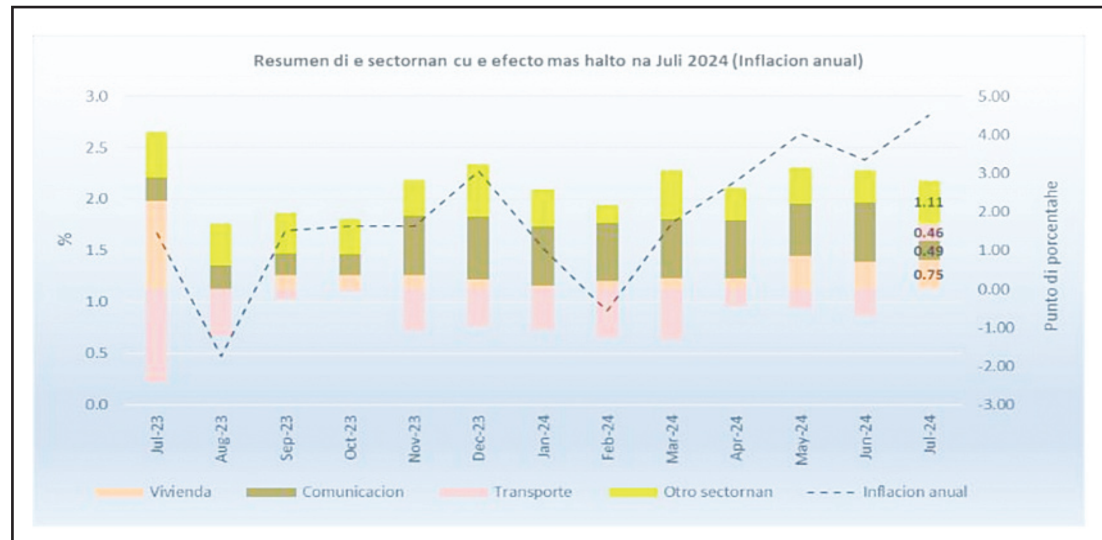
E subidanan cu tawata tin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra pa e sectornan di "Vivienda" (2.9%), "Comunicacion" (5.9%), "Transporte" (3.5%), "Cuminda y bebida no-alcoholico" (2.8%), "Restaurant y hotel" (5.9%) y "Restante bienes y servicio" (2.4%) causando un efecto di respectivamente, 0.75, 0.49, 0.46, 0.32, 0.29 y 0.28 ppt. E subidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di 0.43 ppt riba e CPI di Juli 2023 - Juli 2024.

E subidanan aki a wordo contraresta parcialmente door di un caida den e indice di e sector di "Mobilario" (-2.4%), cu a contribui cu un efecto di -0.21 ppt. E subida den e sector di "Vivienda" a wordo causa principalmente door di un subida di 12.4% den e categoria "Mantencion y reparacion di vivienda", causando un efecto di 0.65 ppt.

E subida den e sector di "Comunicacion" a wordo causa principalmente door di un subida di 6.1% den e categoria "Servicio di telefon y fax", causando un efecto di 0.49 ppt. E subida den e sector di "Transporte" a wordo causa principalmente door di un subida den e categoria "Compra di vehiculo" (10.6%), causando un efecto di 0.43 ppt.

E subida den e sector di "Cuminda y bebida noalcoholico" a wordo causa principalmente door di un subida den e categoria "Cuminda" (2.6%), causando un efecto di 0.27 ppt. E subida den e sector di "Restaurant y hotel" a wordo causa principalmente door di un subida den e categoria "Cuminda pafo di cas" (3.6%), causando un efecto di 0.17 ppt.

E subida den e sector di "Restante bienes y servicio" a wordo causa principalmente door di subidanan den e categorianan "Cuido personal" (3.5%) y "Otro articulonan personal" (12.4%), causando un efecto di respectivamente 0.15 y 0.13 ppt. E caida den e sector di "Mobilario" a wordo causa principalmente door di un caida di 21.8% den e categoria "Herment y ekipo pa cas y hardin", causando un efecto di -0.18 ppt.



Canasta di consumo

Den e ultimo añanan cu a pasa 54.2% di productonan den e canasta di consumo di e CPI a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 4.01 ppt, mientras cu 37.3% ta mustra un caida di prijs, cu a contribui cu un efecto di -1.19 ppt y pa e restante 8.6% no tawata tin cambio den prijs.

E indicenan di "Bienes" (2.3%) y "Servicionan" (3.6%) a registra subida den e ultimo aña cu a pasa, causando un efecto di respectivamente, 1.32 y 1.50 ppt.

Bestaansminimum

Den e ultimo diesdos (12) lunanan e bestaansminimum pa un hogar consistiendo di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-15 aña) a registra un subida di Afl. 165, di Afl. 5,334 na Juli 2023 pa Afl. 5,499 na Juli 2024. E subida aki a wordo causa principalmente door di subidanan den e sectornan di "Cuminda y bebida noalcoholico" (Afl. 62) y "Vivienda" (Afl. 47).

Cambio di prijs di petroleo, utilidad, gasolin y diesel

E prijs promedio pa bari di petroleo a conoce un subida di US$ 7.00 (9.3%) di US$ 75.57 na Juli 2023 pa US$ 82.57 na Juli 2024. E indice di Energia a baha cu 0.5% den e ultimo aña y a causa un efecto di -0.08 ppt. E indice di "Gasolin" (-1.9%) a registra un caida, causando un efecto di -0.09 ppt, mientras cu e indice di "Diesel" (2.8%) a registra un subida, causando un efecto di 0.01 ppt riba e CPI.

E indicenan di "Electricidad" y "Awa" no a registra cambio. E restante 404 bienes y servicio hunto, a conoce un subida di 3.5% y tawata tin hunto un efecto di 2.90 ppt.

Cambio di prijs di Cuminda y servicio di catering

Den e ultimo diesdos (12) lunanan e indice di "Cuminda & servicio di catering" a subi cu 3.0%. E indice di "Cuminda na cas" a conoce un subida di 2.8%, unda nuebe (9) di e diesun (11) indicenan di e gruponan di "Cuminda na cas" a subi durante e periodo aki.

E indice di "Sucu, jam y otro tipo di cos dushi" a conoce un subida di 6.3%, e subida mas grandi entre e gruponan di "Cuminda na cas". Ademas otro subidanan significante a wordo registra den e indicenan di "Fruta" (4.8%), "Restante productonan pa alimentacion" (4.6%), "Bebida no-alcoholico" (3.7%) y "Berdura" (2.9%).

E caida mas grandi durante e periodo aki a wordo registra den e indice di "Azeta y otro productonan traha di vet" (-3.5%). E indice di "Cuminda pafo di cas" a registra un subida di 3.6% den e ultimo diesdos (12) lunanan.

Danielo a gana bon placa cu Zodiac



ORANJESTAD (AAN): E tabata un dia di suerte pa Danielo. El a cumpra su numbernan di suerte, y a nota cu esakinan a sali tambe. Pesey riba Dialuna el a acudi na oficina di Lotto pa reclama su premio. Nan a revisa su ticket, y ora di scan e barcode, computer di Lotto a confirma cu Danielo a gana 12.500 Florin cu sorteo di Zodiac.

Mesora a sigui cu e proceso pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. Danielo a indica cu e ticket ganador el a cumpra na Mama Trida Lottery.

MAESTRO BENJAMIN

Bishit'e abo mes! Maestro Benjamin ta sigui y caba cu e trabao cu otro a cuminsa na otro lugar,
• E ta kita bruheria, hechizos, daños y tambe e ta dera maldicion y salamientos.
• E ta cura y sana tur tipo di enfermedad manera artrosis, alzheimer, demencia, depression, diabetico, hipotiroidismo, osteoporosis, parkinson, insomnia y hopi malesa mas.
Abo mi amigo stima, cu ta sufriendo di bo prostaat of impotencia sexual, Maestro Benjamin tin e tratamento pabo cu lo curabo den un tempo cortico.
"Mi ta cura problema di addiction di droga y alcohol y mi ta recupera bo ser keri sin importa tempo of e distancia."
No sufri mas den silencio pa tur problema tin un solucion y pa tur enfermedad tin un sanacion.
Trabao ta
100% garantisa y den un poco tempo.
Yama awe mes of manda un WhatsApp na 641-4186 pa traha bo afspraak.

cel/ 641-4186

Minister di Finansa ta felicita sr. Nilo Swaen cu su 35 aniversario trahando na bienestar di Aruba



ORANJESTAD (AAN): Diaranson dia 21 di augustus sr. Nilo Swaen a cumpli 35 aniversario den servicio di Gobierno di Aruba. Nilo a sirbi Aruba como empleado publico na Departamento di Economia, como Parlamentario, como Minister di Finansa y Asunto Economico, y actualmente sr. Swaen ta fungi como consehero principal di Minister di Finansa y di Gabinete Wever-Croes.

Minister Maduro ta gradici sr. Nilo Swaen pa su amor y su dedicacion na e desaroyo di Aruba durante su 35 añanan di servicio.

Pa e ocasion festivo y como muestra di aprecio, Minster Maduro a regala Nilo un cuadra di e artista local sra. Yahaira Maduro cu ta hiba e nomber 'tesoro,' ya cu esnan cu ta traha di cerca cu Nilo, ta considera sr. Nilo Swaen un tesoro nacional di nos Pais pa e manera profesional, sereno y cu amor pa Aruba cu Nilo ta haci su trabounan na bienestar di Aruba. Masha pabien Nilo y danki pa stima y kere den Aruba.

Departamento Crimen Organisa cu varios entrada hudicial

A detene 4 sospechoso y a confisca cantidad grandi di droga









ORANJESTAD (AAN): Durante siman e Departamento di Crimen Organisa (UGC) a bolbe dal baho mundo un golpi pisa.

Team di Aresto a haci tres entrada hudicial conhuntamente cu diferente departamento policial.

E casnan na unda a haci e entrada hudicial tabata Ponton, Savaneta y Seroe Janchi.

Durante e entrada hudicial a detene 4 sospechoso. Ta trata di inicialnan R.F.D.P, K.A.C. , D.E.R.A. y L.A.R.T.

A confisca un cantidad grandi di droga, telefoon, drones, partinan di drones y dos auto.

Durante e action aki diferente departamento a yuda, entre otro Team di Aresto, Flex-team, Mobiele Eenheid, Polis forensico y Ministerio Publico.

Cuerpo Policial ta traha incansablemente pa combati criminalidad y no ta descarta cu lo tin mas detencion. Cuerpo Policial ta haci un apelacion pa si bo sa algo of a wak algo yama nos tiplijn 11141. Bo anonimidad ta keda garantisa.



DANKI MENEER CARDINI

Saki tra mi testimonio di mi vida real pa Maestro CARDINI pasobra ta Dios a mande na e e Isla aki pa juda hopi hende c uta den necesidad. Mi ta un di e hopinan cu no tawata tin trabao,mi no tin cen, mi no ta tin nada mi cansa di rondia trabao sin nada, tur caminda nan ta bisami no, mi ta junga y mi ta perde,mi no por a hanja juin muhe tur ta despreciami, pasobra mi no tin nada pa ofresenan y mi a cansa te cumi no tin nada nada mas, Maestro CARDINI un dia a crusa den mi caminda esei ta un bendishon pasobra mi a biba bek, la dunami un limpiesa y despojami y cuminsa cu un cadena di orashon pami, mi a cuminsa wak resultado, mi a hanja un bon trabao, mi a gana e lotto mi a cumpra mi cas, mi a conoce un bon muhe y den 2 luna nos ta bai casa, tur locual mi tin y mi ta, mi ta debe na Maestro CARDINI, Dios bendishonabo Semper, jama y has ibo afspraak cu CARDINI sigur e tin solución, mi nomber ta MILO CROES

TELEFOON 7421368

Aruba Tourism Authority ta presenta Autentico Aruba Culinary Festival 2024



ORANJESTAD (AAN): E siman di 7 di october te cu 13 di october 2024, e comunidad local y e bishitante di e isla lo bai experiencia Autentico Aruba Culinary Festival. Un evento cu lo duna enfasis na e variacion culinario cu Aruba tin pa ofrece y e talento excepcional di nos chefnan. E festival aki ta duna oportunidad unico pa explora e variacion rico di cuminda, pa descubri restaurantnan nobo, saboria, y pa aprecia cushina di calidad halto cu ta refleha e tradicion culinario y e diversidad cultural di Aruba. Cu mas di shen nacionalidad riba nos isla, e evento aki lo bira otro momento di celebracion di nos herencia cultural y e diferente saboran cu ta forma parti di nos identidad.

E festival lo sirbi como un plataforma pa e sector culinario por presenta nan producto, pa crea mas sosten y entusiasmo local, e lo uni tambe restaurantenan cu studiantenan culinario di EPB y EPI, y lo yuda na posiciona Aruba como un destinacion culinario na nivel internacional. Sin lubida e hecho c uta spera cu e inrpira nos hobennan pa uni nan mes na e industria culinario vibrante na Aruba.



Autentico Aruba Culinary Festival ta dividi den dos parti:

E prome parti lo conta cu un Autentico Restaurant Week: cu lo cuminsa entrante dialuna 7 di october te diabierna 11 di october, aki ta caminda cu restaurantnan participante lo presenta nan propio menu, diferente oferta, of eventonan special cu lo wordo publica riba e calendario di evento riba e website di Autentico.

E di dos parti di e festival lo conta cu e asina yama 'Wilhelminastraat Culinary Festival' durante e weekend di 12 di october y 13 di october na e historico Wilhelminastraat den centro di Oranjestad. E evento aki lo duna e local y e bishitante e oportunidad pa disfruta di un variacion di cuminda y bebida na e diferente booth nan cu lo tin presente, ilustrando e mundo di gastronomia representativo di Aruba. Hunto cu esaki, lo tin entretenimento local y competencia di Bartender's Brawl y Iron Chef Aruba riba e podio principal.

Kico por spera durante e evento?

Durante di e Bartender's Brawl riba diasabra 12 di october, lo conta cu e di seis edicion di e evento aki na Aruba. Aki ta caminda cu varios bartender lo competi pa asina presenta bebidanan original di cocktail.

Durante di e competencia di Iron Chef na e podium principal riba diadomingo 13 di october, tres chef lo competi pa asina prepara platonan special, hunto cu asistencia di studiantenan culinario di EPB y EPI.

Banda di esaki, e publico lo por spera un gran variedad di restaurant cu lo presenta dos di nan platonan na un prijs atractivo, mientras cu por gosa di talentonan musical local den e cayanan di Wilhelminastraat. Lo tin varios lugar cu por sinta, relaha, y disfruta di evento.



BUY 1 MEDIUM
BBQ CHICKEN
OR
2 TOPPINGS
PIZZAS
AND
1 LARGE PIZZA
WITH 1 TOPPING
FOR 47.50 AWG
Excluding Delivery Charge
EXTENDED OFFER!
BUY 2 MEDIUM
BBQ CHICKEN
OR
2 TOPPINGS
PIZZAS
FOR 45.00 AWG
Excluding Delivery Charge
ORDER AT
DOMINOSARUBA.COM
Download on the App Store
GET IT ON Google Play



Avigilon ALTA

Boost Business Security

- Seamless Cloud-Based Camera
- AI-powered analytics for real-time insights
- Remote management from anywhere, anytime
- Scalable security for single or multi-locations
- Unify your security with one powerful system!

To learn more, email us at sales@setar.aw

LIMITED TIME: Receive 50% discount on Installation*

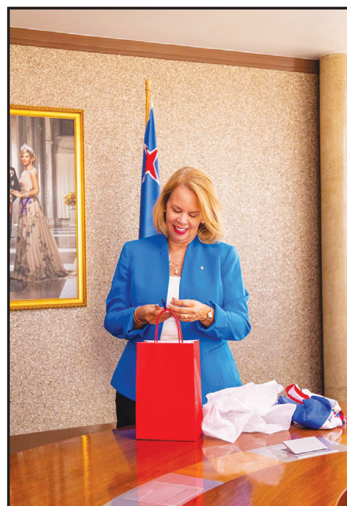
*Special on installation of Avigilon ALTA camera is valid until August 31, 2024, only on labor.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Atleta Elliot Loonstra ta regala Prome Minister un t-shirt y varios pin di e Weganan Paralimpico







ORANJESTAD (AAN): Siman pasa dialuna, e Delegacion Paralimpico Aruba y e atleta reconoci y stima pa henter e pueblo di Aruba, Elliot Loonstra, a bishita Prome Minister Evelyn Wever-Croes. Elliot Loonstra ta representa Aruba pa di dos biaha na e Weganan Paralimpico cu ta tuma luga na Paris y lo inicia dia 28 di augustus.

Durante e encuentro ameno aki, e atleta Elliot Loonstra a regala Prome Minister un tshirt cu ta e uniform oficial cu Elliott y e delegacion lo uza na Paris durante e Weganan Paralimpico. Tambe Elliott a entrega Prome Minister varios pin pa comparti cu coleganan minister. E pinnan aki ta algo hopi importante durante e weganan. Atletanan ta intercambia hopi pin cu otro, formando asina un brug di amistad.

Prome Minister na su turno, den nomber di Gobierno di Aruba, a entrega Elliott e bandera di Aruba cu el lo bay desfila cu ne na Paris.

"Danki Elliott pa e bunita regalo. Mi ta desea Elliott tur clase di exito pa cu e competencianan. Aruba ta hopi orguyoso di bo. Danki pa tur locual bo ta haci pa e dushi baranca aki", Prome Minister a expresa.

Autoridad a logra dos detencion relaciona cu caso di tiramento na Betonicastraat













ORANJESTAD (AAN): Diabierna anochi rond di 10'or autoridad a indentifica e Hyundai Getz shinishi, cu algun rato prome tabata envolvi den un caso di tiramento.

Vocero Policial Sra. Liliana Rasmijn a indica cu Unidad di motorisa como tambe K-9 Unit a topa cu un auto Getz color shinishi na unda ta bay over pa stop e pa controla.

E auto Getz ta cuminsa core pa polis y na unda ta dal den dos auto y sigui bay direccion rotonde Pos Chikito.

Unidad motorisa ta logra para e auto y na unda 4 persona masculino ta baha di e auto y huy pa polis. Polis ta logra detene 2 sospechoso.

A logra haya un arma di candela. E auto Getz a keda confisca tambe pa mas investigacion.

Cuerpo Policial ta haci un apelacion pa cu e persona cu a wak algo of sa algo pa yama tiplijn di polis cu ta 11141. Polis ta garantisa cu bo ta keda anonimo.

A introduci un Schakel Klas na C.G. Abraham de Veer School na San Nicolas pa e alumnonan cu no ta domina hulandes



ORANJESTAD (AAN): Diaranson ultimo durante Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a indica cu e aña aki a introduci un 'schakel' klas na C.G. Abraham de Veer School na San Nicolas.

Esaki ta pa 'vang op' e muchanan ya caba grandi cu nunca a haya hulandes, cu no por bay scol basico mas y mester bay sigui trayecto di mavo. Un total di 15 alumno a inscribi pa e proyecto aki.

Despues di esaki, e alumnonan por 'stroom door' pa mavo. Esaki a acapara un cantidad di mucha cu no por a haya un cupo, paso no por domina Hulandes. "Esaki sigur ta un logro bunita. Nos ta percura pa tur mucha tin acceso na Enseñansa", e mandatario di Deporte a conclui.

Personanan clave ta comparti nan historia y impacto den e desaroyo di Biblioteca Nacional







ORANJESTAD (AAN): Durante celebracion di 75 aña di trabao di Biblioteca Nacional tabata masha bunita pa mira presencia di algun persona cu ya caba a bay cu pension mereci y otronan cu ta mantene activo ainda y cu ta forma parti di e bunita historia di e institucion.

BETTY GOELOE: Un di e personanan aki ta Sra. Betty Goeloe. El a cuminsa traha na aña 1967 den e departamento di Administratie pa yuda hende cu tur cos cu tabata tin mester y tambe den Catalog, pa drecha buki y pa e bukinan sali den catalog.

Despues el a bay Departamento di Arubiana. Na 2012 el a bay cu pension despues di a traha 35 aña normal y 10 aña como boluntario.

Betty a expresa di ta masha contento pasobra biblioteca ta bay dilanti. "Bo a traha eynan y bo sa kico esey ta nifica".

Betty tambe tin masha bunita recuerdo di e proyecto di conta storia na cas di e grandinan. El a bisa cu e biaha aki a puntr'e si e tabata kier conta storia. Nunca el a yega di conta storia, a bisa pero el a dicidi di hacie y bay bisti cu bisti cu paña estilo madushi. "E tabata leuk", a bisa hopi emociona.

Betty semper a caracterisa te dia di awe pa ta un persona hopi servicial y amabel.

GRACIELA NEDD-CHENG: Un otro persona cu tin basta aña trahando como documentalista na BNA ta sra. Graciela Nedd-Cheng. DIARIO a puntr'e kico ta nifica p'e e celebracion aki.

Graciela a conta cu su persona hunto cu directora sra. Astrid Britten a gradua na e mesun aña na Den Haag y nan a haci un specialisacion como blibliotecario-documentalista.

Na december 2000 el a cuminsa traha na biblioteca publico y despues di mas o menos 3 aña el a wordo transferi na San Nicolas unda el a traha 7 aña. Na 2010 el a cuminsa traha na Departamento Arubiana eherciendo su trabao como documentalista.

El a bisa cu den e añanan aki el a wak hopi desaroyo. Biblioteca a bay hopi dilanti specialmente cu tecnologia.. E ta corda cu na 2004 e corantnan local a cuminsa sali riba nan plataforma online y el a tuma e oportunidad pa 'download' algun di e corantnan. Pesey tin varios corant online for di 2005. For di e tempo ey te cu awo tin casi tur corant digitalisa. Pocopoco ta digitalisando otro publicacionnan pa asina hende por tin acceso tur caminda, haci e buskeda y e investigacion mas facil, Nedd-Cheng a expresa.

TICO BOEKHOUDT: Robertico 'Tico' Boekhoudt tin mas cu 20 aña trahando na biblioteca. Actualmente e ta traha na e departamento di Media, cu ta e servicio audiovisual.

El a cuminsa traha dia 1 di juni 1986 y na 1988 el a bira trahado vast. Na 2002 el a bay traha den Media Dienst.

Tico a laga sa cu traha na biblioteca semper a nifica avance y esey ta algo cu e ta gusta. El a bay curso y siña mas tocante camara, computer, entre otro. El a pasa den e procesonan tecnologico manera esun di tecnologia analoog pa tecnologia digital. Esaki a nifica un stap basta grandi pa loke ta mundo di media y informacion.

"Un hende puntra mi tocante di media prome y awo ta hopi cambio tin. Y m'a sigui cu e cambio. Ami no a para keto. Loke mi ta haciendo aworaki ta cu mi ta bezig cu digitalisacion local ta nifica pone den forma digital tur e videonan cu tin pa bay riba Coleccion Aruba (www.coleccion.aw)".

Mester remarca cu esaki ta un trabao grandi y cu ta nifica un proceso cu lo dura tambe su tempo pa asina tur video, documento of potret por ta debidamente accesibel den forma digital riba e plataforma di Coleccion Aruba.

Ya caba biblioteca ta hopi leu, a remarca y e ta hopi contento di por ta parti di e proceso aki cu ta contribui cu e 'baggage' di conocimento di e generacion actual, pero sigur di e generacionnan futuro. Den un otro articulo lo comparti mas historianan bunita.

Prijs di electricidad y di awa no a cambia compara cu Juni 2024

Tabel 9 Efecto di bienes y servicionan cu ta depende di prijs di petroleo riba e CPI di Juli 2024

	Peso	Mensual		Anual	
Categoria		Cambio	Efecto	Cambio	Efecto
Electricidad	810.2	0.0	0.00	0.0	0.00
Gasolin	430.5	-2.3	-0.11	-1.9	-0.09
Awa	367.3	0.0	0.00	0.0	0.00
Diesel	30.2	0.4	0.00	2.8	0.01
Total di grupo	1,638.1	-0.7	-0.11	-0.5	-0.08
Restante bienes y servicio	8,361.9	0.7	0.55	3.5	2.90
CPI	10,000.0	0.4	0.43	2.8	2.82

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

ORANJESTAD (AAN): Segun Oficina di Estadistica, cambio di prijs di petroleo, utilidad, gasolin y diesel na Juli 2024 Prijs di utilidad (electricidad y awa), gasolin y diesel ta wordo determina primordialmente door di e prijs internacional di petroleo.

Na Juli 2024 e prijs promedio pa bari di petroleo (US$ 82.57) a conoce un subida di US$ 2.68 (3.4%) compara cu Juni 2024 (US$ 79.89).

Prijs di electricidad y di awa no a cambia compara cu Juni 2024. Consecuentemente, e prijs promedio di electricidad pa vivienda a keda Afl. 274.57, mientras cu e prijs promedio di awa pa vivienda a keda Afl. 168.73.

Prijs di gasolin a registra un caida di Afl. 6.00 cent (-2.3%) na Juli 2024 y a causa un efecto di -0.11 ppt riba e CPI. Prijs di diesel a registra un subida di Afl. 0.80 cent (0.4%) na Juli 2024 y a causa un efecto insignificante riba e CPI.

Na Juli 2024, utilidad, gasolin y diesel como grupo, tawata tin un caida di prijs di 0.7% compara cu Juni 2024 y hunto tawata tin un influencia di -0.11 ppt riba e CPI, mientras cu e restante 404 bienes y servicio hunto, a conoce un subida di prijs di 0.7% y tawata tin efecto un efecto di 0.55 ppt riba e CPI.

Romely Flanegin, directora Tienda di Educacion:

Hopi mayor cu tin cu traha dos trabao ta sufri di stress pisa



ORANJESTAD (AAN)—Directora di Tienda di Educacion, señora Romely Flanegin, den entrevista cu DIARIO a referi na un factor di stress, cu ta e tempo cu hopi mayor por dedica na nan yiunan. Por ehemplo, e mayornan cu tin cu traha dos trabao pa mantene e famia, locual ta haci cu e tempo di calidad ta bira menos.

E mayor ta hopi cansa y no tin e tempo of e ekipahe mas pa deal cu crecemento di yiu, anto e ora ey e ta crea un situacion pisa pa e famia. “Nos ta haya hopi yamada riba e tema aki tambe, pa yuda den e parti con pa balansa e bida di traha, famia y tambe e aspecto economico, cu nos tur sa cu ta hopi pisa riba hopi famia”, señora Flanegin a señala.

Tienda di Educacion ta traha cu tur e fundacionnan, y depende kico e caso ta, nan ta wak pa ki instancia esaki ta fit y ta referi e caso na esun concerni.

Tin hopi factor di stress door di full e maneho di e sistema di cas, pasobra tin cu balansa cas, trabao, finanzas, unda e famia ta haya un acumulacion di situacionnan dificil, anto e idea ta pa yuda e famia, e mama, e tata, balansa e situacion. “Wak cual instancia por yuda riba ki parti, p’asina baha e stress tambe den e famia p’e por funciona miho”, Flanegin a indica.

El a splica tambe con pa yega na contacto cu Tienda di Educacion. “Nos tin e liña 161, cual ta unico den Caribe tambe, cu ta brinda e servicio aki riba guia y cuido di yiu. E liña aki ta pa yama anonimo, no mester duna nomber ni informacion, sino bin cu bo preocupacion, bo pregunta y nos ta purba atende di e miho manera posible”, señora Flanegin a reitera.

El a agrega cu tambe loke ta hopi “trend” aworaki ta e Social Media, pues, Tienda di Educacion tin facebook y Instagram.

“Hopi mayor, di tur edad ta acerca nos riba e pages aki y esey tambe ta posible, cu nos ta brinda un tipo di online counseling, unda nos ta purba contesta e preguntanan di biaha, directamente riba e social media aki”, señora Flanegin a duna di conoce.

Unidad motorisa a controla 200 auto y 31 chauffeur a haya multa c’un detencion





ORANJESTAD (AAN): Diasabra den oranan di merdia Unidad Motorisa a tene nan control riba diferente puntonan strategico pa asina haci control riba e velocidad den trafico.

Dosshen auto a wordo controla y den total di 31 chauffeur a haya multa pa maneha cu velocidad halto y a detene un chauffeur pa maneha bao influencia.

Controlnan lo sigui durante weekend y ta haci un apelacion na tur automobilistanan pa nan tin nan papelnan di auto na ordo como tambe nan rijbewijs.



Tene bo mes na e reglanan di trafico y si bo ta bebe no stuur y si no ta stuur no bebe.

Corte a condena e coach cu a dal Referee y causa cu el a perde wowo

ORANJESTAD (AAN): E homber agresor N.J. di 46 aña riba Diahuebs den sala di Corte a pidi e referee L.B.T. y su famia disculpa pa a causa cu L.B.T. a perde un wowo. Ta asina cu Hues a condena N.J. na castigo combina esta trabao pa comunidad y castigo condicional cu tempo di prueba.

Den sala di Corte tabata presente familiar di e referee L.B.T. y familiar di N.J. Fiscal a bisa Hues cu e acusacion contra N.J. ta cu 30 September 2023, N.J. a causa maltrata severo riba L.B.T. riba veld di futbol. Ta asina cu N.J. a dal L.B.T. cu un boter di awa di plastic den su cara cu consecuencia cu L.B.T. a perde su bista na wowo robez.

Victima a perde bista na un wowo: E agresor N.J. kende ta coach di team di futbol di mucha, a admiti dilanti Hues cu el a dal L.B.T. cu un boter di plastic di awa. El a bisa cu el a coy e boter di plastic aki for di suela. Hues a mustra cu tin un testigo F. cu ta bisa cu e boter ta di stainless steel pero tin dos otro cu ta bisa cu e boter ta di plastic.

E problema tabata relaciona cu wega futbol caminda N.J., como entrenador di un team di mucha muher, a reclama referee L.B.T. cu como arbitro e no a huzga e wega bon. Esaki a causa confrontacion caminda N.J. a manda L.B.T. cu e boter. Den Corte N.J. a mustra Hues cu for di un distancia di 4 meter, a tira e boter di awa. Hues a puntra N.J. con e ta pensa awor di loke el a haci. N.J. a bisa cu e ta lamenta loke a pasa. El a bisa cu L.B.T. tabata bin riba dje cu mokete y el a hala atras y a tira e boter pasobra e tabata cu su yiu muher y tabata sinti su mes amenaza.

Segun N.J., el a djis papia cu L.B.T. y a bis'e cu e no kier tin problema. Pero e situacion a escala y L.B.T. a push'e dos biaha y kier a dal'e. Segun N.J., nunca el a pensa cu L.B.T. lo a sufri un herida asina serio.



Hues a mustra cu coach N.J. tin carchi castigo cu un caso di 2022 di maltrato pero e caso a wordo hala aden di parti di Ministerio Publico. Segun N.J. esey tabata un mal comprondemento, pasobra el a yama Polis pa un situacion y Polis a kere cu e ta e sospechoso.

Sospechoso ta sinti malo: N.J. a bisa Hues cu el a sufri hopi durante 11 dianan cu e tabata sera. El a bira depresivo. E hecho cu media a pint'e como un monster, a afecta su negoshi caminda el a perde hopi cliente. El a bisa cu su detencion tabata hopi inhumano. El a experencia con un otro preso banda di e cel cu e tabata sera aden, a mata su mes.

Demanda di victima: Hues a bisa cu e victima a haci demanda di daño. Abogado mr. Lopez a presenta e demanda di daño. E abogado a mustra cu L.B.T. mester a bay Colombia pa opera su wowo. E mester a busca hende pa cuida cas. Door di esaki, el a perde entrada di actua como referee. En total e abogado a menciona 50 mil Florin di daño. E abogado a bisa cu L.B.T. tin un wowo falso. El a keda hopi tempo interna den hospital na Colombia. Tambe e lo mester a haci operacion na un djiente door di e sla cu el a sufri.

Hues a puntra e abogado si tin documento cu ta mustra cu L.B.T. a sufri daño na djiente. Mr. Lopez a bisa Hues cu ta dificil pa L.B.T. haya tur e documentonan aki pasobra e tabata den hospital na Colombia.

Hues a bisa cu L.B.T. a duna declaracion na Polis cu ta mustra otro cu loke N.J. a declara.

Fiscal: Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba cu N.J. a maltrata severo L.B.T. riba 30 September 2023. Door di e sla, L.B.T. a perde conocemento y a wordo hiba hospital. N.J. a admiti cu despues cu L.B.T. a papia palabranan malo cu ne, el a dal L.B.T. cu boter di awa di plastic. Tin raport medico cu ta mustra cu L.B.T. a sufri herida severo. Fiscal ta haya cu N.J. a tira cu forza e boter den cara di L.B.T. cu consecuencia cu L.B.T. a perde un wowo.

Pa cu e castigo, Fiscal a bisa cu e ta tene cuenta cu seriedad di e caso caminda cu L.B.T. a perde un wowo. Fiscal a bisa cu N.J. tabata coach di un team di futbol y ta haya cu N.J. mester a duna ehempel na e muchanan y no a actua di e forma aki. El a bisa cu ta di lamenta con cos a bay caminda muchanan a mira kico a sosode. Fiscal a bisa Hues cu e no tin e impresion cu N.J. lo bay haci algo asina atrobe. Fiscal a exigi 180 ora di trabao pa comunidad of 90 dia sera. Tambe Fiscal a exigi 30 dia di prison di cual 20 dia ta condicional cu 2 aña di prueba. Pa loke ta demanda di daño material, Fiscal ta haya cu falta mas informacion. Fiscal a bisa cu e ta haya cu mester declara e demanda no admisibel. Pa loke ta e demanda di daño inmaterial, Fiscal ta haya cu aki tambe falta mas informacion y ta fastioso pa determina un suma. E ta referi na decision di Hues pa e daño inmaterial.

Abogado: mr. Carlo a bisa Hues cu no por bisa cu N.J. tabatin intension di causa herida severo na L.B.T. El a splica cu e dia ey N.J. tabata coach diferente team di damas riba e torneo. E final di e torneo no a bay bon caminda tabatin partimento di carchi cora. N.J. no tabata di acuerdo con L.B.T. a actua como referee. El a bay papia cu L.B.T., kende a insulta N.J. dos biaha. Despues L.B.T. a bay riba N.J. y N.J., cu su yiu muher na banda, a tira e boter di plastic riba L.B.T. Despues el a bay cas y a haya yamada di telefoon cu L.B.T. a keda afecta na su wowo.

Abogado ta haya cu N.J. no tabata sa cu loke el a haci lo a causa cu L.B.T. a perde wowo. Tin testigonan a bisa cu L.B.T. a huzga wega malo y diferente hende a bay reclama L.B.T. E abogado a bisa Hues cu N.J. a bay papia trankil cu L.B.T., kende a insult'e y a tuma posecion pa bringa cu N.J. E abogado no ta haya cu N.J. su intension tabata pa causa daño na L.B.T. E abogado ta haya cu Hues mester declara N.J. liber di intencional a causa maltrato severo y pa duna castigo igual na loke N.J. tabata sera.

Pa loke ta e demanda di daño, mr. Carlo ta haya cu Hues mester rechaza esaki pasobra e ta haya cu mester declara N.J. liber. El a bisa cu e ta comparti punto di bista di Fiscal cu no a splica bon e demanda di daño material. Tambe mr. Carlo ta comparti opinion di Fiscal cu e demanda inmaterial tambe no ta hustifica. E abogado ta haya cu Hues mester declara e demandanan no admisibel.

Sospechoso a pidi disculpa: E agresor N.J. a pidi L.B.T. disculpa pa loke a pasa. El a bisa cu den media, el a wordo pinta como un monster. Despues di a sali for di prison, e no kier a duna cara na ningun hende. El a keda depresivo y tur dia e ta arepenti di loke el a haci. El a bisa Hues, cu e mester a haya tratamento di psycologo. El a pidi L.B.T. y su famia pordon di loke el a haci y a pidi Hues y L.B.T. pa dun'e un chens pa demostra cu e ta un bon persona y no manera den media a pint'e.

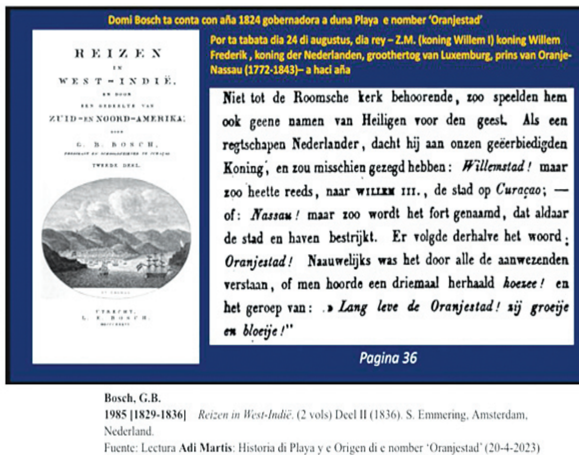
Sentencia: Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues ta haya cu a keda legalmente proba cu N.J. a dal L.B.T. den su wowo robez cu consecuencia cu L.B.T. a perde su wowo. Esaki ta wordo considera un maltrato severo. Hues no ta kere cu ta intencional N.J. a haci'e pero cu N.J. a tuma un riesgo door di dal L.B.T. cu e boter den cara. Pa cu castigo, Hues a tene cuenta kico N.J. a pasa aden. Hues a condena N.J. na 30 dia di prison di cual 21 dia ta condicional. Esey ta nifica cu N.J. no mester bolbe bay sera. Tambe Hues a condena N.J. na trabao pa comunidad. Hues a cuestiona e hecho cu e incidente a sosode riba un veld di futbol dilanti cantidad di mucha. El a condena N.J. na 150 ora di trabao y si e no cumpli e lo mester bay 75 dia sera.

Pa loke ta e demanda daño material, Hues no ta haya cu esaki ta suficiente splica. El a declara e demanda no admisibel. Pa loke ta e demanda inmaterial, Hues a bisa cu e ta declara esaki pa un parti no admisibel. Hues a condena N.J. pa paga 6 mil florin como un adelanto di daño inmaterial. Esaki ta trece cun'e cu L.B.T. lo por cuminsa caso civil.

Minister Maduro na ocasion di e conmemoracion di 200 aña di Oranjestad

Oro probablemente a duna Playa e nomber Oranjestad un 200 aña pasa, pero Playa su historia ta bay hopi mas aña atras





ORANJESTAD (AAN): Riba diasabra 24 augustus 2024 algun instancia na Aruba a conmemora e hecho cu 200 aña atras Oranjestad lo a haya su nomber pa prome biaha. Den consulta cu Archivo Nacional Aruba, Museo Arkeologico Nacional Aruba y Departamento di Cultura, Minister Maduro di Cultura ta brinda informacion riba e posibel origin di e nomber Oranjestad y su conexion cu e oro haya na Aruba y ta splica di e historia di Playa cu ta bay hopi mas aña atras.

A haya oro na Aruba

Na juni di aña 1824 oro a ser descubri na Aruba. E oro aki a ser haya den Rooi Fluit pa un mucha homber jama Willem Rasmijn. E rooi tabata seco y e por a wak un Piedra briyante di color oro. Ela hiba e piedra pa su tata, cu despues di a constata cu e ta oro, a bende esaki. Akinan ta na unda cu e noticia cu a haya oro na Aruba a plama y e 'gold run' a cuminsa na Aruba,



unda cu hopi hende a cuminsa busca oro na costa nort di Aruba.

Fiesta na "Het dorpje aan de Paardenbaai"

E hecho cu a haya oro na Aruba, a haci Aruba interesante pa Hulanda. E Commandeur na Aruba, Jacob Thielen a informa e Gobernador Cantz'laar di Curaçao tocante e oro cu a ser haya na Aruba, y riba 4 di augustus 1824 Gobernador Cantz'laar a biaha pa Aruba pa bishita e diferente sitionan unda cu oro a ser descubri. Di e bishita aki a tene un journal di cual por saca afo cu riba e fecha di 24 di augustus, e fecha natalicio di Rey Willem I, a tene un fiesta grandi na "het dorpje aan de Paardenbaai" na unda cu algun cuidadano di Aruba tambe tabata presente. Durante e fiesta Gobernador Cantz'laar a brinda na honor di e cumpleaños di e Rey y a brinda bisando "Lang leve de Oranjestad! Zij groeije en Bloeije!. Di e manera aki "het dorpje aan de Paardenbaai" a haya e nomber di Oranjestad na honor di e cas real 'Huis van Oranje.' E ultimo aki segun e relato di domi Bosch cu tabata na Aruba na aña 1827 y a scirbi riba e sucedido aki den su notanan haci den "Reizen in West-Indië" publica na aña 1836.

Oranjestad riba mapa danki na oro

Ta importante pa menciona cu Adjudant di Gouverneur, R. F. Van Raders, a haya e tarea for di Gouveurneur Cantz'laar pa raporta tocante e oro haya na Aruba. Na aña 1825, Van Raders a adapta e mapa di Aruba cu tabata data di aña 1820 y aki den por mira e nomber 'het dorp van Oranjestad' ta wordo inclui. E mapa aki a wordo manda tambe pa Rey, cual ta wordo considera e prome biaha di e uzo oficial di e nomber 'Oranjestad'.

Playa su historia ta bay mas aña atras

Playa of 'het dorpje aan de Paardenbaai' a haya e nomber Oranjestad danki na e relacion colonial di Aruba y Hulanda. Sinembargo prome cu e relacion colonial aki a cuminsa, ya Playa tabata existi. Data arkeologico ta comproba rastronan indigena den Playa prome cu e epoca colonial na Aruba. Den curason di Playa, na sitionan manera Fort Zoutman, Plaza Daniel Leo y e area di e stacion di Arubus, a haya artfeactonan di e periodo ceramico cu ta 900 pa 1500 aña despues di Cristo. Tin indicacion cu Playa tabata e di seis pueblo di Indjan na Aruba, prome cu e yegada di e Spañonan. E nomber Playa tabata comun den comunicacion di pueblo indigena y tambe di e comerciantenan di Tera Firme. Asina nos ta haya mapa di Aruba di aña 1794 cu ta menciona Puerto Caballos cu ta locual e Hulandesnan a yama despues Paardenbaai. E datonan aki ta mustra cu Playa su historia ta bay hopi aña mas atras cu Oranjestad.

Oranjestad of Playa?

Informacion den archivonan na Aruba no por comproba cu exactitud ki dia Playa a haya su nomber oficial Oranjestad. Locual cu dato arkeologico si ta demostra nos ta cu Playa tin un historia cu ta data di hopi mas aña cu Oranjestad. Oro ta locual a duna Oranjestad balor den wowo di Hulanda, pero ta e historia di Playa ta locual mester biba den nos curason, ya cu asina nos ta haya sa mas di Aruba su prome habitantenan, comerciantenan y nos lasonan di semper cu Tera Firme. Ta e storianan di Playa ta locual ta e berdadero herencia cultural cu ta bal oro y cu ta bale la pena pa nos investiga, documenta, conmemora y sinti nos mes orguyoso di dje.

Minister Endy Croes:

Estudio na Scol Practico pa Ofishi (SPO) a extende te cu aña 5



ORANJESTAD (AAN): Siman pasa, durante Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a informa cu a extende e estudio na Scol Practico pa Ofishi (SPO) te cu aña 5.

Minister Endy Croes a indica cu e alumnonan di SPO tabata termina nan estudio mucho hoben y no por a drenta mercado laboral di biaha. Pa e motibo aki, a traha duro durante 1 aña pa e aña escolar aki extende e estudio y asina crea oportunidad pa e alumnonan di SPO prepara nan mes mas miho pa mercado laboral.

Durante e conferencia di prensa, e mandatario di Enseñansa y Deporte a indica cu e aña aki tur alumno di SPO cu a termina aña 3, a inscribi pa continua nan estudio den aña 4.

Minister Croes a indica cu dia 3 di september proximo, e klasnan lo habri y ta hopi contento cu por a crea mas oportunidad den enseñansa pa nos hobennan.

Finalmente, e mandatario ta gradici Ministerio di Deporte y e comision cu a traha duro pa introduci aña 4 y 5 pa nos hobennan di SPO.

Despues di su bishita siman pasa na Aruba

Secretario di Estado Szabó a duna un resumen di su bishita

**Su prioridadnan ta cuadra cu e prioridadnan di Gabinete Wever-Croes*





ORANJESTAD (AAN): Despues di su bishita siman pasa na Aruba y na su regreso na Hulanda, Secretario di Estado nobo di Relacionnan di Reino y Digitalisacion, señor Zsolt Szabó a duna resumen di su biahe enfatisando cu e ta impresiona cu e entusiasmo di e Arubianonan. Secretario di Estado Szabó durante su bishita cortico, no solamente a enfoca riba reunionnan, sino tambe a bishita algun luga di interes.

Entre otro, Secretario di Estado Szabó a menciona su bishita na e cunuco hidroponico 297 Farm, unda cu el a haya splicacion di cultivo di lechuga. En bes di crece den tera, e lechuga ta crece den bakinan cu awa. Di e manera aki nan ta haci Aruba menos dependiente di cuminda for di exterior. Esaki, Secretario di Estado Szabó a menciona, ta un gran ehempel di autosuficiencia di e empresarionan aki.

E Secretario di Estado a keda contento cu e recorido na San Nicolas tambe. El a remarca cu e 'pueblo rond di e ex refineria' ta mustra claramente con Aruba a desaroya di un economia enfoca riba petroleo pa turismo. "E reto aworaki ta pa amplia e economia y mi ta mira cu tin plannan pa esaki tambe", Secretario di Estado Szabó a expresa.



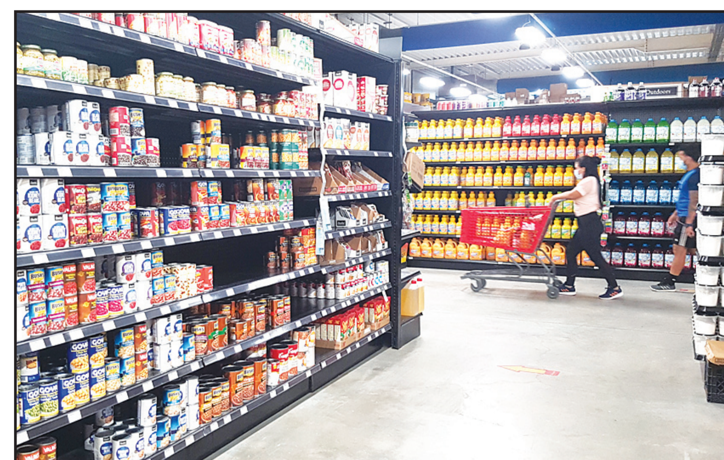




Durante su prome bishita na Aruba como Secretario di Estado pa Relacionnan den Reino, e tabatin bon combersacionnan cu Gobernador di Aruba, Sr. Alfonso Boekhoudt, y cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes y e otro ministernan di su Gabinete. Tambe el a combersa cu Presidente di Parlamento di Aruba Edgar Vrolijk, Staten, y e lidernan di fraccionnan. Durante su combersacionnan, Secretario di Estado Szabó a enfatisa kico ta su prioridadnan cu alabes ta cuadra cu e prioridadnan di Gabinete Wever-Croes cu ta: bon gobernacion, maneho finansiero solido y autosuficiencia economico. Tambe a toca e tema di e oportunidadnan cu digitalisacion ta ofrece, por ehempel pa haci cuido medico mas accesibel.

"Mi ta impresiona pa e entusiasmo di e Arubianonan. Mi ta spera mas cooperacion", Secretario di Estado Szabó a expresa na final di su resumen cortico di su bishita na Aruba.

Indice di 'Batata, yuca y batata dushi' a conoce e subida di mas grandi na Juli 2024



ORANJESTAD (AAN): E indice di "Cuminda & servicio di catering" a registra un subida di 0.4% na Juli 2024, despues di a registra un caida di 0.1% na Juni 2024.

E indice di "Cuminda na cas" (0.6%) a registra un subida, unda ocho (8) di e diesun (11) indicenan di e gruponan di cuminda na cas a subi na Juli 2024. E indice di "Batata, yuca y batata dushi" a conoce e subida di mas grandi (8.6%) na Juli 2024.

Otro subidanan significante a wordo registra den e indicenan di "Pisca y otro cuminda di lama" (2.3%) "Berdura" (2.2%) y "Restante productonan pa alimentacion" (1.4%). E caida mas grandi a wordo registra den e indice di "Fruta" (-1.5%) na Juli 2024. E indice di "Cuminda pafo di cas" no a registra cambio na Juli 2024.

Na Juli 2024, "Cuminda na cas" y "Cuminda pafo di cas" como grupo, tawata tin un subida di prijs di 0.4% compara cu Juni 2024 y hunto tawata tin un influencia di 0.07 ppt riba e CPI, mientras cu e restante bienes y servicio hunto a experencia un subida di prijs di 0.4% y tawata tin un efecto di 0.36 ppt riba e CPI.

Minister Maduro

Pa subi mercado internacional di capital ta importante pa Aruba tin un evaluacion di companianan di rating

ORANJESTAD (AAN): Aruba tin mas di 20 aña ta cubri parti di su necesidad financiero riba e mercado internacional di capital. Durante e periodo di COVID-19, Aruba su situacion financiero y economico a keda hopi debilita y pa e motibo aki Aruba no por a acudi na e mercado internacional di capital.

Sinembargo despues di e pandemia Minister Maduro di Finansa hunto cu su ekipo di profesionalnan a cuminsa prepara pa asina bay bek na e mercado internacional di capital. Durante e conferencia di prensa e siman aki Minister Maduro a duna un bista di e pasonan tuma pa Aruba por a bay bek y por tabata exitoso riba e mercado internacional di capital.

A busca un tercer rating agency Moody's

Pa subi mercado internacional di capital ta importante pa Aruba tin un evaluacion di companianan di rating cu ta indica cu Aruba tin un grado di inversion. Aruba ta traha cu dos compania di rating, cerca Standard and Poor's Aruba tin un investment rating y Aruba ainda no a ricibi un upgrade di Fitch. Pa logra kibra e 'split rating' aki Aruba a bay traha cu un tercer compania di rating Moody's y ta logra haya un investment rating cerca nan. Cu dos investment rating Aruba tabata cla pa presenta su mes na e inversionistanan internacional.

A busca banconan Santander y Citi pa guia e proceso di subi mercado internacional

Minister Maduro a reuni cu varios banco cu a mustra nan interes pa guia Aruba den e proceso di yega na un fiansa riba e mercado internacional di capital. Aruba a scohe pa traha cu e banconan Santander y Citi kendenan a yuda den ful e proceso pa drenta den contacto y presenta Aruba cu e posibel inversionistanan.





A tene un Roadshow na juni 2024

E banconan Santander y Citi a percura pa set up un Roadshow na unda cu Minister Maduro di Finansa y su ekipo di profesionalnan di Departamento di Finansa, por a bishita inversionista y conta nan e storia di recuperacion financiero y economico di Aruba despues di Covid-19. E Roadshow a tuma luga na juni 2024 y a dura 5 dia na unda e delegacion a bishita 5 diferente cuidad na Merca.

A pidi aprobacion di Conseho di Minister di Reino conforme art 29 Statuut

Pa por subi e mercado internacional di capital tabata necesario pa Aruba pidi aprobacion na Conseho di Minister di Reino conforme articulo 29 di Statuut di Reino Hulandes. Esaki a wordo haci y riba 10 di juni 2024, Minister Maduro di Finansa a haya e aprobacion pa por haci e transaccion financiero necesario riba mercado intetnacional di capital. Mester splica cu e aprobacion tabata pa un suma di 160 miyon dollar, pero Aruba a bay pa un suma menos di 134,5 miyon dollar conforme e necesidad financiero mas actual pa aña 2024.

A percura pa no presta di mas

Ta importante pa menciona cu aunke cu Minister Maduro di Finansa tabata autorisa pa fia 160 miyon dollar, a dicidi pa presta menos. Esaki debi cu awo Gobierno tin un miho bista riba e situacion financiero y danki na uzo di Nota di Comienso di Aña, por tin un bista mas actualisa di e necesidad financiero pa aña 2024.

Aruba ta emiti bono

Despues di cana e caminda di sigura un bon rating, haya banconan pa guia e proceso, tene Roadshow cu inversionistanan, busca aprobacion conforme articulo 29 Statuut, ta sigui e proceso den cual Gobierno di Aruba ta emiti bono internacional dia 22 di juli 2024. Na e momento eynan inversionistanan a mustra nan interes cu tabata un demanda di 802 miyon dollar cual ta un suma 6 biaha mas hopi cu Aruba mester.

Aruba ta cera e deal pa e fiansa

Dia 15 di augustus 2024 Minister Maduro di Finansa a reuni atrobe cu e 11 inversionistanan cu a mustra nan interes y confiansa pa fia Aruba placa y ta bay di acuerdo pa e cera e deal pa e fiansa. E resultado tabata un fiansa cu ta consisti di un total di 34,5 miyon dollar reparti den 80 miyon dollar den 5 aña na 6,3% di interes y 54,5 miyon dollar den 6 aña na 6,32% di interes. E transaccion aki awo ta keda den man di e abogadonan na Merca y Aruba cu ta caba e parti legal pa e despues e fondonan keda disponibel pa Aruba na september 2024.

Mexsi a gana 50 mil cu wega di Zodiac

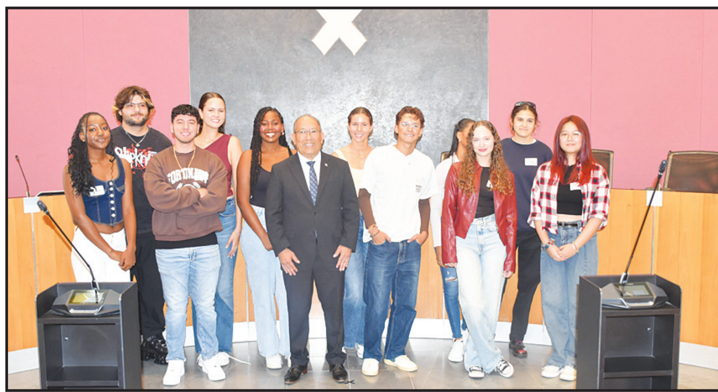


ORANJESTAD (AAN): Un biaha mas a keda demostra cu e sorteo di Zodiac ta popular. Djis cumpra un number consistiendo di cuatro cifra, y agrega un signo zodiacal y bo ta den wega. Esey ta loke Mexsi a haci tambe, y a nota cu el a gana.

Riba Diaranson el a acudi na oficina di Lotto pa reclama su premio. E funcionaria a revisa su ticket, y ora di scan e barcode, e computer a confirma cu Mexsi a gana 50.000 Florin cu sorteo di Zodiac Merdia.

Mesora a transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. Mexsi a indica cu e ticket ganador el a cumpra na Tele Uno Playa Pabao.

Studiantenan Caribense a haya un caluroso bon bin na Amsterdam







ORANJESTAD (AAN): Den stadhuis di Amsterdam a tuma lugar pa di 13 biaha un encuentro pa e studiantenan di Curaçao, Aruba, Bonaire y St. Maarten cu e aña aki ta bay cuminsa cu un estudio na un Hogeschool of Universidad na Amsterdam.

Municipio di Amsterdam ta organiza e encuentro aki pa yama e studiantenan di e parti Caribense di Reino Hulandes bon bini na Amsterdam.

Invitadonan special tabata e Ministernan Plenipotenciario di Curaçao y Aruba, cu ta respectivamente Carlson Manuel y mr. Ady Thijsen. Tambe presente tabata directora di Gabinete di Aruba Joselin Croes LL.M/M.Sc y mentor pa Amsterdam Nathaly Deville-Russell.

E programa a cuminsa cu un discurso di loco-burgemeester di Amstedam Dirk de Jager na unda el a yama tur e studiantenan Caribense den nomber di Gobierno municipal bon bini na Amsterdam. Sr De Jager a papia riba e oportunidad inmenso cu Amsterdam ta brinda y como studiante bo mester ta para duro den bo sapato den esaki.

Tambe e loco-burgemeester a bisa e studiantenan pa ta curioso den nan estudio y pafor di esaki. 'Boso a tuma un paso grandi caba door di crusa oceano y bin studia na Hulanda; leu for di cas, famia y amigonan. Pesey mi ta kere cu boso tin perseverancia. Bisa Si riba oportunidadnan nobo y aventura. Sea habri pa drenta un "studentenvereniging" y busca contacto cu hendenan rond di bo. Bo no ta bo so! Spera cu Amsterdam por brinda boso hopi, pero tambo cu boso por laga un "footprint" atras na Amsterdam. Un ciudad cu pa siglo a atrae hendenan di tur parti di mundo cu awe a enrikece Amsterdam y a hacie un ciudad hopi diverso,' tabata palabranan di loco-burgemeester di Amsterdam Dirk de Jager.

Minister Plenipotenciario di Aruba Ady Thijsen tambe a haya e oportunidad pa dirigi algun palabra na e studiantenan. Sr. Thijsen a gradici municipio di Amsterdam pa organiza e encuentro aki. E mandatario a splica e importancia pa Gabinete di Aruba cu e guia di nos studiantenan ta optimal. Minister Thijsen a desea e studiantenan hopi exito den nan estudio y a haci un apelacion riba e studiantenan pa despues di nan estudio pa regresa Aruba. 'Door di "vergrijzing" Aruba lo mester di hopi trahador. Tanto e sector publico como e sector priva lo mester brinda nos studiantenan un bon salario y beneficionan atractivo pa asina stimula nan pa bay back Aruba,' asina Minister Thijsen a bisa.

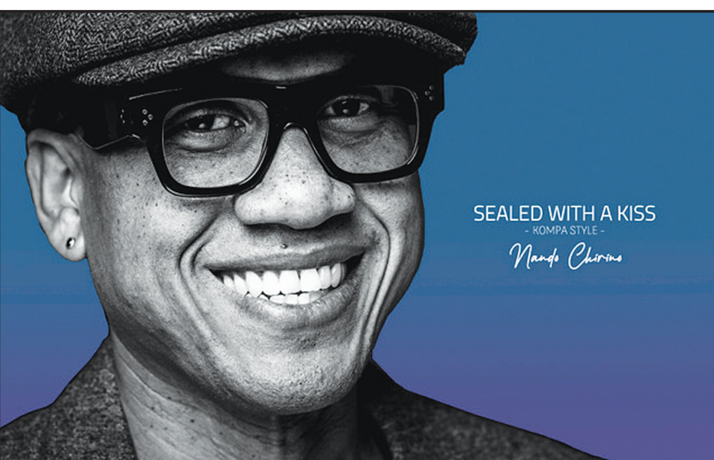
Director di Gabinete di Aruba Joseline Croes a papia riba e "Handboek voor Arubaanse studenten" cu Gabinete di Aruba a traha cual tur studiante cu a bin Hulanda a haye via un QR-code riba nan telefoon. Segun señora Croes a buki aki tin hopi informacion pa e studiante, tanto riba estudio como otro temanan manera Statuut, Reino Hulandes y Gabinete di Aruba.

Un parti di e programa tabata e momento cu studiante Savino Every a tene un charla riba su experencia como studiante. Den esaki e tabata tin algun conseho pa e grupo di studiantenan nobo. Asina el a bisa cu durante bo estudio bo mester tene cuenta cu bo curpa y bo salud personal. Tambe cu bo mester busca contacto of relacion significante cu por duna bo e sentimiento cu bo ta existi. Otro aspecto cu Savino a papia riba dje ta salud mental y cu bo mester conoce e señalnan liher y busca ayudo.

E aspecto importante di e programa ta e momento cu presentador di e dia ey Tanja Fraai entrevista diferente studiante tocante nan estudio, e rason pa a scohe pa bin studia na Amsterdam y otro topiconan interesante.

Na final e studiantenan a participa na un quiz pa mira con bon nan conocimento di Amsterdam ta, sigui pa un introduccion di diferente instancianan, manera Hogescholen, Gemeente Amsterdam y organizacionnan di studiante cu ta di importancia pa e studiantenan. E potretnan ta cortesia di Arubahuis.

Nando Chirino ta lansa su mas recien cancion "Sealed with a kiss"



ORANJESTAD (AAN): Pa e ultimo 2 añanan Nando Chirino ta trahando ariba un Proyecto Musical, cu ta un EP di evergreens - cover songs den e genero kompa. Titulo di e EP aki ta "Something to remember & Something to forget".

Na aña 2022 Nando a lansa e prome cancion pa e EP cu ta; "To love Somebody" un cancion den e estilo kompa cu a wordo acepta en grande aki na Aruba y tambe na Boneiro, Corsou y Surnam. Te dia di awe e cancion "To love Somebody", ta bon resona na radio emisoranan y bon toca den fiestanan y concertonan pa nos bandanan local y DJnan. Nando a continua cu lansa mas cancion pa su EP y asina a bin cu e tema "Ain't no sunshine", "Turn your lights down low", y awor e momento a jega pa lansa e cancion nobo, titula "Sealed with a kiss", cu ta originalmente di "The Four Voices" un cancion di 1960. Actualmente Nando Chirino ta na Aruba cu vakantie y a combina esaki cu promocion pa su cancion nobo. Asina Nando ta bishitando diferente radio emisora y canalnan di TV. Y ta aki na Aruba ela lansa e cancion nobo pa prome biaha. Areglo di e tema nobo aki 'Sealed with a kiss" a wordo hasi pa Stanley Clementina, e final mix/master a wordo hasi pa Sean Cannister y e recording studio ta Steez Music un studio cu Nando tin conhuntamente cu Stanley Clementina na Hulanda. E videoclip no a sali ainda, ya cu esaki lo wordo graba aki na Aruba.

"Sealed with a kiss" ta ariba tur plataforma digital, manera YouTube, Spotify, Apple Music y Distrokid. Falta un cancion mas pa e EP ta completo, esaki ta wordo lansa den luna di December.

Nando ta sumamente contento y agradecido, en especial na e pueblo di Aruba pa e sosten y pa acepta su cancionan den e genero kompa.

Columna E Sembrado



Dialuna 26 Augustus. Di bintiun siman den tempo ordinario aña 2024. Ciclo B.

Calendario Liturgico
Lectura: 2 Tesalonicensenan 1,1-5.11-12;
Salmo:96;
Evangelio: Mateo 23, 13-22;

"Ay di boso, doctornan di ley y Fariseonan! Hipocritanan! Boso ta dal porta di reino di Dios cera den cara di hende. Boso mes no ta drenta paden, ma ora cu otro hende ta bay drenta, boso no ta permiti nan". Mateo 23, 13

Hesus ta mustra nos awe riba e hipocrecia cu tin tur caminda, den nos famia, den Iglesia y den e comunidad di awendia. Hesus tin keho contra esnan cu ta cera porta di reino y ta presenta un Dios manera un hues hopi streng y no ta laga luga pa e misericordia di Dios. Hesus a siña su discipelnan biba e Evangelio pero nunca uza oracion y religion manera un medio pa enrikece nan mes, esey ta hipocrecia y no stroba otro na anuncia e Bon Noticia di Dios. Un discipel of misionero ta anuncia e Bon Noticia di e Amor di Dios y no ta busca pa trece hende na su grupo of Iglesia. Den Aparecida ta scirbi cu'n discipel of misionero di nos Señor tin como obhetivo cu nan mision ta pa e pueblo tin bida y bida na abundancia. Y finalmente E ta contra di esunnan cu ta haci huramento of promesanan pero Dios ta pidi solamente"un curason arepenti y humilia", kiermen bolbe cerca djE y scuch'E y pone tur bo conocemento na servicio di nos rumannan.

Oracion: Señor Hesus, scrudiña den mi curason y saca afo tur local cu no ta bon. Y laga Spirito Santo yen'e cu tur local ta necesario pa mi por yuda otro cu ne. AMEN.

Grupo Centro Pastoral Aruba.

> SUDOKU <

Conceptis SudoKu By Dave Green

			8		9			
		9	3			1		
3	1	4					6	
4	3		7			6		
	5						1	
		2			3		7	9
	7					4	9	5
		8			6	7		
			4		1			

Difficulty Level ★★ 7/26

©2022 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

HARI UN TIKI

Dos amigo a topa otro y ta combersa "Hey nan a contami cu abo y bo chick a kibra cu otro, Kico a pasa?"
"Wel cu mi no ta rico, ni mi a cay bon cerca dje".
"Pero bo a conte cu bo ta subrino di e doño di un di e negoshinan mas grandi?"
"Si, el a kibra cumi di biaha y awe e ta mi tanta".

BUSCA PALABRA

RECOMENDA

S	D	I	C	U	O	F	D	L	L	B	J	N	U	N	N	C	A	I	Z
O	M	M	G	O	X	T	B	I	R	D	O	D	O	E	O	C	R	H	B
L	W	C	I	X	M	T	N	J	S	I	M	I	R	M	Q	B	T	X	A
W	I	G	P	H	P	P	F	E	C	P	C	T	E	E	R	P	S	D	O
R	F	A	U	Q	J	Q	L	A	M	A	O	R	O	W	A	U	I	X	U
A	A	W	B	P	G	F	P	I	Z	I	C	N	K	G	J	C	N	K	I
Ñ	Y	J	G	E	K	U	D	I	C	I	L	O	I	D	L	O	I	I	C
A	E	I	T	S	C	V	R	A	A	A	T	A	R	B	Y	R	M	T	I
P	J	W	N	O	K	O	F	L	D	B	K	F	Z	M	E	Q	D	I	K
M	U	U	E	M	T	T	I	A	D	I	C	I	O	N	A	L	A	M	N
A	P	R	K	U	U	Z	E	G	K	V	S	A	I	Q	M	P	R	E	J
C	P	P	A	A	A	N	G	K	S	G	W	E	C	J	V	V	T	Z	W
Y	U	B	L	C	Z	W	I	O	K	T	X	D	C	L	G	O	K	T	H
A	G	O	I	R	L	Q	H	D	Y	Z	R	I	Q	E	N	F	C	N	E
M	H	O	R	S	S	Q	L	M	A	O	J	S	N	V	N	R	U	B	K
D	N	A	I	C	N	E	I	C	B	D	A	M	W	X	D	E	H	E	H
S	G	O	W	C	F	S	P	O	N	G	B	I	L	X	B	C	K	R	Q
E	V	I	D	E	N	C	I	A	E	Q	U	N	Q	R	Y	E	F	L	R
I	W	L	V	A	C	C	H	N	I	K	Y	U	V	S	D	Z	C	G	B
L	Y	X	X	S	V	Y	C	U	T	V	F	C	C	O	W	J	L	J	G
Y	G	C	I	H	Y	I	C	J	F	M	R	I	Z	Y	M	C	N	V	V
B	U	T	X	O	A	V	U	T	L	R	P	O	F	X	A	K	C	K	R
G	E	T	N	E	M	R	O	I	R	E	T	N	A	V	U	Y	I	Z	C
C	J	X	G	V	Y	N	M	Q	U	F	F	R	U	U	X	L	X	T	O
H	Y	S	X	N	V	E	Q	G	O	I	D	N	K	Q	E	V	W	J	B
V	J	Q	M	V	X	M	B	G	V	A	F	W	D	X	I	L	A	G	Q
P	B	R	R	R	T	E	S	G	E	I	X	L	X	C	N	A	D	K	D
L	K	U	E	C	Q	E	X	H	B	J	F	L	V	P	F	V	Y	T	F
S	U	F	I	C	I	E	N	T	E	V	X	M	F	F	M	V	M	N	C
E	R	Z	H	R	D	N	R	T	B	G	K	J	S	P	G	W	L	V	E

ADICIONAL
ALIMENTO
CAMPAÑA
COMPLICA
EMITI
NECESIDAD
RIESGO
ADMINISTRA
ANTERIORMENTE
CIENCIA
DISMINUCION
EVIDENCIA
OFRECE
SUFICIENTE
AGENCIA
AUTORIZACION
COMERCIALIZACION
DISPONIBEL
INMUNIDAD
PREOCUPACION

Answer to previous puzzle

5	2	9	3	6	7	4	8	1
3	7	6	4	1	8	2	9	5
1	4	8	5	2	9	7	3	6
4	3	2	6	9	1	5	7	8
8	6	7	2	5	4	9	1	3
9	5	1	8	7	3	6	2	4
2	1	4	7	8	5	3	6	9
6	9	5	1	3	2	8	4	7
7	8	3	9	4	6	1	5	2

Difficulty Level ★★★★★ 7/24

©2022 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Minister di Husticia y Asunto Social Rocco Tjon:

POH-GGZ ta bay haci un impacto grandi cerca e ciudadanonan cu mester cuido di salud mental



ORANJESTAD (AAN)—Minister di Husticia y Asuntonan Social, señor Rocco Tjon, tambe a hiba palabra durante e Conferencia di Prensa, relaciona cu e firmamento di contrato entre Wit Gele Kruis y cinco candidato pa bira POH-GGZ, cu ta bay cuminza nan opleiding entrante 1 di September 2024.

Minister Tjon a expresa cu esaki ta un momento hopi mas importante, cu ora di inaugura un edificio of ora adkiri material. "Pasobra e intencionnan aki, den boso, e profesionalnan ta haci posible cu e ta bay tin un impacto positivo y significante, den bida di e ciudadanonan cu mester di e cuido di salud mental", e dignatario a bisa. Y seguidamente, el a yama danki na tur e partnernan cu ta forma parti di e stuur groep GGZ. Pasobra e opleiding aki, no a cay for di cielo.

El a agrega cu e prome Praktijk Ondersteune dedica na e parti di GGZ a wordo op geleid a base di un proyecto special di Crisis Plan. P'esey e ta contento cu a decidi di sigui cu esaki, y hopi gradici tambe na AZV, cu por sigui brinda e servicio aki.

"Ora bo wak e parti di salud mental, ta importante cu bo tin e vision y un maneho, pero mas importante ta pa bo profesionalnan cu ta kere den e vision y e maneho, y ta dispuesto tambe pa ehecuta esaki. Riba esey mi ta hopi gradici na e stuur groep di GGZ cu ta consisti di tur e partners den e cadena, no solamente e parti medico, pero tambe e parti social, pasobra ta hunto so nos por enberdad haci un cambio pa loke ta trata e cuido aki", minister Rocco Tjon a señala.

E maneho ta consisti di e parti di prevencion y e di dos pilar ta consisti di amplia e servicio y hacie mas lihe y accesible, e mandatario a splica.

BCA ta lansa encuesta tocante siguridad di alimento



ORANJESTAD (AAN): Siguridad di alimento ta referi na un situacion den cual tur persona, na tur momento, tin acceso fisico, social y economico na suficiente cuminda sano y nutritivo cu ta satisface nan necesidadnan di dieta y nan preferencia di cuminda pa por biba un bida activo y sano.

Siguridad di alimento ta importante. E por conduci na miho salud, empodera hende muhe, promove stabilidad economico y reduci problemanan climatologico.

Pa por comprende e estado di siguridad di alimento na Aruba miho, Banco Central di Aruba (BCA) lo tene un encuesta digital tocante siguridad di alimento durante e periodo di **16 di augustus 2024 te cu 16 di september 2024.**

E meta di e encuesta aki ta pa midi con ta experencia siguridad di alimento na Aruba. E data obteni lo duna BCA informacion tocante e estado di siguridad di alimento na Aruba y haci posibel cu BCA por recomenda maneho riba e topico.

BCA ta enfatisa cu **e encuesta ta totalmente anonimo y ta garantisa cu lo trata tur informacion obteni confidencialmente** y uza nan solamente pa metanan estadistico y pa maneho.

BCA ta invita comunidad pa participa na e encuesta aki. Si tin cualkier pregunta ariba e topico aki, por tuma contaco cu Sra. Lorraine Tromp, Senior Economist na Research Department di BCA, na (297) 525-2121 of via email na l.e.m.tromp@cbaruba.org.

Prijs di electricidad y di awa no a cambia compara cu Juni 2024

Tabel 9 Efecto di bienes y servicionan cu ta depende di prijs di petroleo riba e CPI di Juli 2024

Categoria	Peso	Mensual Cambio	Mensual Efecto	Anual Cambio	Anual Efecto
Electricidad	810.2	0.0	0.00	0.0	0.00
Gasolin	430.5	-2.3	-0.11	-1.9	-0.09
Awa	367.3	0.0	0.00	0.0	0.00
Diesel	30.2	0.4	0.00	2.8	0.01
Total di grupo	1,638.1	-0.7	-0.11	-0.5	-0.08
Restante bienes y servicio	8,361.9	0.7	0.55	3.5	2.90
CPI	10,000.0	0.4	0.43	2.8	2.82

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

ORANJESTAD (AAN): Segun Oficina di Estadistica, cambio di prijs di petroleo, utilidad, gasolin y diesel na Juli 2024 Prijs di utilidad (electricidad y awa), gasolin y diesel ta wordo determina primordialmente door di e prijs internacional di petroleo.

Na Juli 2024 e prijs promedio pa bari di petroleo (US$ 82.57) a conoce un subida di US$ 2.68 (3.4%) compara cu Juni 2024 (US$ 79.89).

Prijs di electricidad y di awa no a cambia compara cu Juni 2024. Consecuentemente, e prijs promedio di electricidad pa vivienda a keda Afl. 274.57, mientras cu e prijs promedio di awa pa vivienda a keda Afl. 168.73.

Prijs di gasolin a registra un caida di Afl. 6.00 cent (-2.3%) na Juli 2024 y a causa un efecto di -0.11 ppt riba e CPI. Prijs di diesel a registra un subida di Afl. 0.80 cent (0.4%) na Juli 2024 y a causa un efecto insignificante riba e CPI.

Na Juli 2024, utilidad, gasolin y diesel como grupo, tawata tin un caida di prijs di 0.7% compara cu Juni 2024 y hunto tawata tin un influencia di -0.11 ppt riba e CPI, mientras cu e restante 404 bienes y servicio hunto, a conoce un subida di prijs di 0.7% y tawata tin efecto un efecto di 0.55 ppt riba e CPI.

RESULTADO DI SORTEONAN

PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

RESULTADO SORTEO 24 - 25 AUGUSTUS 2024

SUPER 5	DIARIO 24 AUG	DIARIO 25 AUG	CURACAO 24 AUG	CURACAO 25 AUG	SUPER 4	CAT.LOTTO 24 AUG MERDIA	CAT.LOTTO 25 AUG ANOCHI	ZODIAC
23029	0320	2138	8606	7086	24 AUG: 8208	8076	5478	24 AUG MERDIA: 3708 SAGITARIO
	7600	9000	1517	8270	25 AUG: 3092	6158	8302	25 AUG ANOCHI: 1187 SAGITARIO
	8262	4925	6352	3003		1928 FP	9855 X2	25 AUG MERDIA: 9228 CANCER

CAT.LOTTO 25 AUG MERDIA: 5412 5026 4501 X2

LOTTO DI DIA
24 AUG : 02-05-12-16-19
25 AUG : 01-06-09-17-28

4 SKINA DIARIO
24 AUG 0082
25 AUG 2845

1OFF

24 AUG MERDIA	24 AUG ANOCHI	25 AUG MERDIA
5845	9299	7736

BIG4

24 AUG MERDIA	24 AUG ANOCHI	25 AUG MERDIA
2946-2X	2808-X2	8036-X2

LUCKY 3

24 AUG MERDIA	24 AUG ANOCHI	25 AUG MERDIA
522	723	669
MULTIPLIER 2X	MULTIPLIER FP	MULTIPLIER X2

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado di Diasabra 24 Augustus 2024 —

06 16 21 25 29

1er Premio: Tin 0 ganador Jackpot
2do Premio: Tin 0 ganador Match 4+
3er Premio: Tin 9 ganador Match 4
4to Premio: Tin 298 ganador di 12 Florin

Joker 24
Proximo sorteo 28 Aug. 2024
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. 255.000,–

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Letter ganador pa ticket gratis: K

PRIJS: 2 Florin *ehemplar*
ABONO: 40 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORNAN
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Nilton Laclé
Yorleny Oduber-Quesada
Tania Cunha

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Giovanni Lane

REPORTERO
Hubert Tiel

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons

ADMINISTRACION
Freddy Barreto (hefe di personal)

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Ricardo Jimenez

IMPRESION
William Quiceno
Raul Valencia

ADRES
DIARIO N.V.
www.diario.aw

Miembro di:
Sociedad Interamericana de Prensa

Email: noticia@diario.aw
Engelandstraat 29, Aruba.
P.O. Box 577, P.O. Box 695

Telefon: +(297) 582-6747
Whatsapp: +(297) 561-5325

DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—**26 Augustus 2024**
Solo ta baha: 6:55 p.m.
—**27 Augustus 2024**
Solo ta sali: 6:29 a.m.

SOS Tel: 583-1190

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—**Diaranson 27 Aug. 2024:**
Celebrity Beyond:
(08:00 - 23:00)
—**Diamars 3 Sep. 2024:**
Adventure of the Seas:
(08:00 - 20:00)
Carnival Horizon:
(09:00 - 22:00)
—**Diaranson 4 Sep. 2024:**
Celebrity Beyond:
(08:00 - 23:00)

EMERGENCIA NA ARUBA

Dialuna 26 Augustus 2024

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
No Info Available
Servicio nocturno di Docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794

PABAO DI BRUG:
Botica Paradera NV
Paradera 27
Telefon 588-6638
Fax: 588-6628

e-CONTACT DIARIO

E-mail Redaccion: **noticia@diario.aw**
E-mail Avisos: **aviso@diario.aw**
E-mail Deporte: **deporte@diario.aw**
E-mail Asunto Funeral: **morto@diario.aw**

INFORMACION PA PUBLICACION

REMITIDO

E exigencianan di DIARIO pa publicacion di cualkier remitido ta cu esaki **mester** bin den forma electronico (sea via FB Messenger, E-mail, USB Drive), incluyendo nomber, adres, telefon, y firma di e remitente. Mester presenta cu un cedula of ID valido pa verifica e nomber y adres. DIARIO lo saca fotocopia di bo cedula of rijbewijs. Bo mester enfatiza di antemano, si acaso bo no kier pa bo nomber worde menciona como remitente!
(**Atencion:** Ora cu bo no kier pone bo nomber bao di un remitido, anto automaticamente den e texto bo *NO POR* menciona nomber di hende of entidad).
Remitidonan manda via E-Mail mester tin nomber completo di e remitente, tambe su adres, telefon y firma pa asina e worde verifica prome cu publicacion.
Textonan por ser edita segun espacio, y gramatica tambe lo ser drecha. **No tin garantia** cu e Remitido lo sali mesora den e proximo edicion! Tuma bon nota cu e Remitidonan lo ser publica segun espacio disponible den e edicion.

Contents ©2022 Matutino DIARIO
COPYRIGHT: Nada den DIARIO mag di worde copia sin permiso di Agencia Arubano di Noticia.
Potretnan di The Associated Press no por worde re-publica na TV of otro medio sin previo autorizacion di AP.

Tabatin 56 ganador di e Roll Down Lotto di Dia



ORANJESTAD (AAN): E sorteo di Diasabra 24 di Augustus 2024 pa Lotto di Dia, tabata uno di Roll Down. Pues el a yega e jackpot di 150.000 Florin, y mester tin un ganador cueste loke cueste.

E numbernan cu a sali tabata **02, 05, 12, 16, y 19.**

No tabatin ningun ticket cu tur cinco number bon, pues e prome premio a pasa pa 2ndo premio.

Aki tabatin 56 ticket cu cuatro number bon, pues nan a dividi e jackpot di 150 mil. Cada uno cu cuatro cifra bon lo bay ricibi e ora 2.678 Florin.

Entrante awe Dialuna ya por pasa cobra e premio.

Ladronicianan di Scooter ta sigui socede na Bonaire

KRALENDIJK: E ta keda di ta un dolor di cabez na e isla di Bonaire. Hortamento di Scooter ta socede casi tur dia. Polisnan na e isla a hasta bin cu conseho kico e doñonan por haci pa evita cu ladron ta bay cu nan.

Algun dia pasa, atrobe dos keho di ladronicia a drenta mesun dia.

E prome ta hortamento di un Scooter color di oro di e marca Gilera, modelo 'Runner', cu plachi di number MF-4325. E Scooter aki pa colmo tabata staciona cu un lock di stuur den cura di un cas na Kaya Papa Cornes. Ladron a bay cune entre 12:30'or di marduga y 11:30'or di mainta ora cu e doño a ripara cu el a desaparece sin laga rastro atras.

Otro caso cu a wordo raporta ta di un Scooter color shinishi di e marca Peugeot modelo 'Speed Fight', cu plachi di number MF-3562.

E doño a admiti na Polis cu e Scooter no tabta ana lock, y tabata staciona dilanti di un cas na Kaya Proud.

Ladron a probecha pa horta e Scooter Peugeot aki, entre 11:30'or di anochi y 6:30 am e siguiente dia.

Polisnan na Bonaire tin un lista di Scooternan horta ultimo tempo y nan ta sigui cu e proceso di investiga e ladronicia di cada uno.

Edwin Jacobs, director di AZV:

Opleiding POH-GGZ ta un bon paso den sigui amplia y profesionaliza cuido di Salud Mental na Aruba

*Asina lo cumpli cu palabracion di fortifica prome liña di cuido haci aña pasa

ORANJESTAD (AAN) – Director di AZV, Edwin Jacobs, tabata anfitrion di e conferencia di prensa, relaciona cu e firmamento di contrato entre Wit Gele Kruis y cinco POH nobo, cu ta bay traha riba tereno di salud mental ora nan termina e opleiding cu nan ta bay cuminza dia 1 di September proximo, pa cuminza eherce na 2025.

Edwin Jacobs a expresa: "E Organo Ehecutivo di AZV tin e placer di ta anfitrion di e Conferencia di Prensa aki, na unda Stichting WGK ta bay ta firmando cu e candidatonan cu ta bay sigui e opleiding di POH GGZ.

"Esaki sigur ta un bon paso den sigui amplia y profesionaliza e cuido mental na Aruba. Den cuadro di e acuerdo cu nos a cera aña pasa di cuido, a palabra cu nos lo fortifica e prome liña y cu e POHs GGZ akinan, nos ta cumpliendo cu fortifica esaki", Jacobs a señala.

El a agrega cu salud mental tin ainda un caminda largo pa bay. Den e desaroyonan den Parlamento por nota cu tin un sosten politico pa pasa e cuido di salud mental pa wordo cubri door di seguro. "AZV a demostra e ultimo 22 añanan, cu su presencia den cuido medico ta garantiza accesibilidad na e aseguradonan na un cuido di calidad y tambe un cuido sostenible. Y realmente, aworaki cu nos tin un parti di e cadena di cuido y salud mental asegura, ainda falta un parti y nos tin pleno confianza cu den e proximo lunanan nos dilanti,



lo encamina e caminda pa percura pa e pida parti aki por keda asegura, y asina tur asegurado band'i tambe nos tin acceso na cuido di salud mental. E ora ey, mi ta kere nos por bisa, nos por sigui desaroya na un forma sostenible y duradero e sector aki", Edwin Jacobs a acentua.

Director di AZV a acentua cu POH ta bira sumamente importante, pa evita pegamento di e cadena y baha e presion riba otro actornan den e cadena di cuido mental manera Stichting Hunto, pero tambe, finalmente, Stichting Respaldo.

"E reto pa cuido di salud mental den e proximo añanan no ta bay ta e parti di medionan, mi ta kere nos lo por crea espacio suficiente pa tin medio pa financia. Pero mescos cu cuido, cuido di salud mental tambe ta bay tin un reto grandi pa haya e profesionalnan pa funciona, pa haci e trabao aki. Y esey ta un esfuerzo cu nos mester keda haci hunto. Tango AZV, Gobierno y e sector di cuido pa nos por keda percura, con nos por innova pa nos sigui haya e profesionalnan ey na Aruba, pa haci e trabao. Ya sea pa via di formacionnan local, ya sea via financia pa formacion den exterior manera nos awo un plan pa specialista pa cu Hospital, pero nos tin cu keda pensa, con nos ta bay stimula nos hobennan tambe pa scoge e carera aki y tambe, naturalmente, percura pa e ta un carera remunera na un manera satisfactorio", Edwin Jacobs, director di AZV a subraya.

El a hasta menasa gerente y personal

Na Supermercado a confronta homber cu tabata horta varios producto



ORANJESTAD (AAN): Presencia di polis a wordo pidi cu urgencia na Hong Kong Supermarket, pa motibo cu nan a mira un homber ta horta y ora a bay reclam'e el a bira hopi agresivo y a menasa e trahadonan.

Algo pasa di 10 or di mainta un homber a cana drenta e supermercado y a bay den e seccion di cosmetica. Eyden el a pasa man pa algun producto y a sconde nan den su paña.

Na momento cu e kier a sali bay, e doño y su trahadonan a par'e. a Mustr'e cu e tabatin algun cu e no a paga ainda.

E homber a bira agresivo y a cuminsa insulta staff como personal di gerencia. El a bisa tambe cu e tin un arma den su poder y cu e por tira nan.

Mesora a pidi pa presencia di polis, pero e homber a cobardia y a bandona e supermercado. Un poco prome cu polis a yega.

E gerente di e supermercado a splica polis tur locual e homber a haci y a menasa nan.



Potret di e agressor na e cash register nan di e supermarket



E homber a lubida cu e supermarket tin camara tur caminda. Nan a logra haya un bon potret di e malhechor. Awor tin cara di e ladron, na tur 'cash register' y te hasta e plach'i number di su auto.

Torneo di Domino

Snor a tuma revancha riba Pariba Legends





ORANJESTAD (AAN): Por tarda, pero Snor ta bin prepara bek! Aña pasa, e legendarionan di Pariba Legends a 'scarmay' Team Snor sorpresivamente cu score 'nip-nip' di 21-20! Wel, e biaha aki, durante su celebracion di su hacimento di aña, e conocido Nelson 'Snor' Perez a bin decidido pa 'schil het appeltje'. E palacio di pega piedra aya net n'e grens entre Calabas y Kudawecha, e mundialmente famoso Domino Square Garden, a keda tembla so ora cu den un frega di wowo Team Snor a sali habri riba un nitro y tuma un bentaha monster di 5-0 riba nan contrincante! Pariba Legends ta dal un 'hik' y corta bentaha na 2-5, pero Snor ta habri booster te na 8-2!

Pariba Legends ta style di 'roeien met de riemen die je hebt' y ta corta e bentaha un tiki so, pero halftime ta bay aden cu score significativo pa Team Snor di 11-6! "It's free snack time!" cortesia di chef, y manera un estampida hungadonan y publico presente ta basha riba e pasapalonan gratis cu ta skeiro rond na ordo!

Ata! Diripiente bolo a sali! Cantamento di "Happy Birthday" ta resona tur rond di Kudawecha, strobando e pober parha y cabritonan di tin un anochi di paz y trankilidad! Wega ta sigui, y aki si Pariba Legends a bin duro back, pero Snor semper a keda 'net een stapje voor'! Paniek den tent di Snor, pero e 'tentkommandant' ta haci cambionan drastico y sumamente necesario den line up cu resultado cu Snor ta yega top di sero cu score di 20-18!

Prome cu Pariba Legends por 'get their act together', Team Snor ta claba e piedra mortal y ta triunfa cu score di 21-18! Un wega sigur sigur cu a pone varios fanaticada di ambos team come nan huña! Y despues? "Que siga la fiesta', y Team Snor hunto cu nan ekipo ruman Pariba Legends ta cuminsa un celebracion cu a 'make sure' tur parha y cabrito den vecindario a drumi c'un banda di wowo habri!

Un palabra grandi di danki di parti di Nelson "Snor" Perez na tur su team, amigo y conocinan, pa un tremendo celebracion di su hacimento di aña caminda Nelson "Snor" Perez a cumpli mes e edad dje aña cu el a nace.

Despues di 8 aña,

Aruba ta e pais anfitrion di torneo di Badminton 'Carebaco Junior 2024'



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs atardi, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a acudi apertura di 'Aruba CAREBACO Junior 2024 Badminton Tournament' na Centro Deportivo Playa. E aña aki, despues di ocho (8) aña, Aruba ta e pais anfitrion di CAREBACO Junior 2024 Badminton Tournament.

E mandatario di Deporte a duna un discurso y desea e atletanan hopi exito durante e torneo internacional. Despues di esaki, Minister Endy Croes a service e prome 'shuttle' pa duna inicio na e apertura di 'Aruba CAREBACO Junior 2024 Badminton Tournament.





Alrededor di 150 atleta di diferente pais a participa den e torneo di U11 te cu U19 entre otro, Jamaica, Barbados, Trinidad & Tobago, Surinam, Puerto Rico, Mexico, Guyana y Aruba. Aruba tabatin un total di 16 atleta masculino y femenino e aña aki. Desde aña 1972, e torneo a incia y tur aña ta tuma luga na un pais diferente.

Finalmente, Minister Endy Croes ta felicita director Sr. Terence Sybesma y ful e team di Aruba Badminton Federation cu a organisa e torneo aki na Aruba. Cu disciplina, deseo, determinacion y dedicacion ta logra.





DEPORTE INTERNACIONAL

Tatis purbando di bolbe den lineup di Padres pa luna di September



SAN DIEGO: Hungador strea di right field di San Diego Padres Fernando Tatis Jr. a tuma batting practice riba veld Diabierna y ta wordo verwacht di ta bek den e lineup di e ekipo den luna di September.

Tatis pa 2 luna largo caba ta riba e lista di esnan lesiona, despues cu el a sufri un lesion serio na su bill.

"A sinti hopi bon di djis ta pafo cu e guynan y purbando di train mas intensivo", Tatis a bisa reporteronan.

Ultimo biaha cu Tatis a hunga tabata riba 21 di Juni.

Manager di Padres Mike Shildt a bisa cu no tin un fecha exacto pa Tatis bin bek y cu lo ta cauteloso cu esaki, pa percura pa e no bolbe demasiado lihe.

Chelsea a duna Wolves un sota formal di 6-2



INGLATERA: Hungando na cas Wolverhampton Wanderers trempan a duna un bon bataya, pero na final nan a ricibi un sota di 6-2 di Chelsea.

Den di 2 minuut caba Nicolas Jackson a anota e 1-0 pa Chelsea, despues di cual Matheus Cunha a empata e wega 1-1 pa Wolves den di 27 minuut.

Den di 45 minuut Cole Palmer a duna Chelsea e ventaha un biaha mas, pero algun minuut despues e wega a empata 2-2, via un gol di Jorgen Strand Larsen.

Den di dos mitad Wolves a domina e wega por completo, unda cu den di 49 minuut Noni Madueke a anota e 3-2 y apenas 9 minuut despues Madueke a pone e score na 4-2.

Pa sigura e triunfo Madueke a anota e 5-2 den di 63 minuut, mientras cu e ultimo gol di Chelsea a wordo anota pa Joao Felix den di 80 minuut.

Real Madrid a gana Real Valladolid 3-0



MADRID: Despues cu Real Madrid a empata nan prome wega di temporada siman pasa, Diadomingo e campeon di Spaña a logra gana Real Valladolid 3-0.

Cu e triunfo aki Real ta na di 3 lugar di la Liga cu 4 punto den 2 wega.

Celta de Vigo y FC Barcelona ta na prome y di dos lugar, ambos cu 2 triunfo den 2 wega.

E prome gol di Madrid a wordo anota pa Federico Valverde den di 50 minuut, mientras cu e 2-0 a wordo anota pa Brahim Diaz den di 88 minuut.

E ultimo gol di wega a wordo anota pa substituto Endrick den di 16 minuut.

Nationals a gana ultimo wega di serie contra Braves



ATLANTA: Despues di perde e prome dos weganan di e serie contra Atlanta Braves Diabierna y Diasabra, Washington Nationals a gana e ultimo wega Diadomingo 5-1.

Den e prome inning caba Nationals a anota un careda y despues cu Atlanta a empata e wega den di 6 inning, mesora den di 7 inning Washington a anota 3.

Pa Nationals C.J Abrahams, Drew Millas y Jacob Young cada un a bati 2 hit.

Abrahams a impulsa 2 careda tambe.

Riba monticulo DJ Herz tabata tremendo pa Nationals, mescos cu e resto di pitchernan.

Herz den 5 inning a permiti apenas 1 hit y 3 base por bola, sin permiti un careda.

El a poncha 8 bateador.

Braves den e wega aki a bati apenas 3 hit.

Señora Mena, Presidente, a relata:

Grupo di dama Pegasaya a cumpli 40 aña di existencia y a celebr'e como e famia cu nan ta



ORANJESTAD (AAN) – Den fin di siman, e grupo di damanan di Paradera "Pegasaya", a cumpli su di 40 aña di existencia. E presidente di e grupo, señora Mena, a splica cu 40 aña pasa, un grupo di dama a dicidi pa reuni y lanta e grupo aki pa amanan di cas, pa un bez pa siman y te ainda nan ta bin hunto diaranzon anochi.

E ora ey nan ta laga trabao di cas un banda pa haci un otro actividad desde les di protocol, etiketa, makiyahe, pasarela, te canta, haci comedia, pues un desaroyo general, y nan ta ricibi diferente curso.

Ultimo añanan Fundacion Ta Bida, ta organiza e cursonan y e grupo ta manda miembronan cu ta interesa pa bay pa sigui e curso.

E grupo Pegasaya ta consisti, actualmente, di solamente 14 miembro, pero nan ta damanan fuerte. Esun di mas edad tin 84 aña y el a cuminza cu e grupo 40 aña pasa, y e ta sinti su mes hopi contento cu e famia aki.

No obstante aworaki nan tin e meta di haya mas miembro, den edadnan mas hoben cu nan tin, p'asina e mas hobennan hunto cu esnan mas grandi, por sigui cu Pegasaya pa algun aña mas.

Pegasaya ta un grupo hopi uni, aunke de vez en cuando por tin diferencia di opinion, pero semper nan ta nechi cu otro, pasobra "famia nan ta!" Y nan ta keda asina.

Algo hopi bunita ta cu e presidente di e grupo, tur dia mainta, merdia y si por anochi tambe, ta manda mensahenan positivo y di motivacion pa e demas miembronan, y nan ta gusta esey.

Mena a gradici tur persona cu semper a duna Pegasaya un sosten. E miembronan mes, nan famia na cas cu ta aporta y ora cu tin actividad e famianan tambe ta participa, por ehemplo pa e celebracion di 40 aniversario famianan a bin cu yiunan.

El a gradici tambe e directiva di parokia, cu ora nan wordo acerca pa haya e club nan ta haye, logicamente si no ta ocupa cu algo otro. Tin varios otro instancia cu ta sponsor ora e grupo mester y semper por conta riba nan.











CAREER SPOTLIGHT
BY AHATA

THEN
NOW

SHARESKA GUTIERREZ

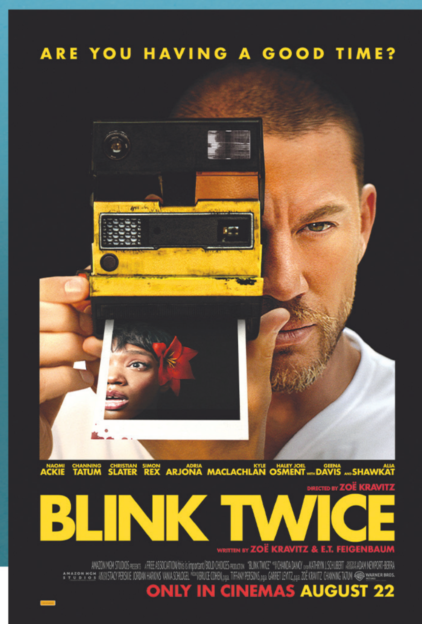
2014
Casino VIP Representative
Stellaris Casino

2024
Director of Commercial & Strategy
Radisson Blu Aruba

NEW MOVIES FROM AUGUST 22ND

THE MOVIES • PRINCIPAL • RENAISSANCE • GLORIA

CHECK www.themoviesaruba.com for the show times!







BLINK TWICE THE CROW KIND OF KINDNESS

Prome Minister a bishita e 'Revival" solo exposition di Pernile Tromp

Arte ta un actividad poderoso y tin un beneficio grandi pa e desaroyo di un hoben

ORANJESTAD (AAN): Recientemente Prome Minister Evelyn Wever-Croes a atende e exposicion "Revival" di e artista Pernile Tromp. Pernile ta un mucha muhe hoben, cu un talento increibel den pintamento. Desde un edad hopi jong, Pernile a manifesta un "don" den arte y cu apoyo di su mayornan el a desaroya esaki na un forma impresionante.

Den un sala di Cas di Cultura yen, diabierna ultimo pa 7'or di anochi, a tuma luga e apertura di e expo di Pernile cu el a yama "Revival". Aki e artista a expone su piesanan di arte den varios tecnica cu e ta domina. Un cu sigur a resalta ta e "charcoal drawing" unda el a ilustra varios portrait di personanan famoso y tambe otronan di su propio inspiracion. E talento di Pernile ta di tal magnitud cu observando su arte, bo por confundi esaki cu un potret, cual ta indica bo su habilidad,



capacidad y precision den pintamento.

Arte ta un actividad poderoso y tin un beneficio grandi pa e desaroyo di un hoben. Sea cu ta trata di dibuho, pintura, escultura of cualkier otro forma di expresion creativo, arte tin e capacidad pa laga e hoben explora y expresa su emocionnan.

"Semper mi lo sigui sostene artistanan local y sigur e hobennan artista di Aruba. Pernile ta un ehempel cu ora mayornan sostene nan yiu, inverti den nan talento, e hoben por logra kico cu su curason ta bisa, y si ta den arte, esaki lo ta hopi bunita", Prome Minister a termina bisando.

Por sigui Pernile Tromp's Art: https://www.facebook.com/PernileArt









Noticianan for di Hulanda

Cinco hende herida den candela na flat di studiante na Den Haag cu 380 camber



DEN HAAG: Na flat di studiante De Struyck na Den Haag tabata tin un candela Diadomingo atardi.
Riba imagennan por wak cu hopi huma tabata sali for di e edificio.
Varios unidad di brandweer a bay na e flat pa atende cu e candela y pa evacua e edificio cu ta consisti di 380 vivienda pa studiante.
Servicionan di emergencia a controla 11 habitante riba inhalacion di huma y 5 persona mester a wordo transporta pa hospital.
Un total di 20 di e cambernan temporalmente no por wordo uza, debi na e daño causa pa e candela.

Mas cu 184 melding di daño di tormenta cerca veiligheidsregio IJsselland



ZWOLLE: Veiligheidsregio IJsselland Diabierna anochi durante mal tempo fuerte a atende cu mas cu 184 melding.
Mayoria di e casonan cu nan a atende cune tabata trata di palonan di mata cu a cay bin abao y molester grandi di awa.
Esaki Veiligheidsregio a meld riba X Diadomingo mainta.
A atende cu e molester y problemanan entre 18:30 y 23:30.
Pa basta rato Graaf Floris V weg tabata cera, debi na e daño causa pa e tormenta.
Diferente provincia tabata tin melding di problema, mientras cu na Utrecht por ehempel decenas di palo di mata a cay bin abao.
Na e pueblo Houtigehage den Friesland lamper a dal den casnan, cu a causa diferente candela.

Barco crusero di Disney a dicidi di no drenta Amsterdam debi na accionnan di blokeo di Extinction Rebellion



AMSTERDAM: E barco crusero di Disney yama Dream no ta bay mara na Amsterdam, debi na problemanan na e entrada di e waf.
Esaki e autoridad di waf duna di conoce riba X.
Activistanan di clima di Extinction Rebellion (XR) cuater biaha caba a blokea entradanan di wak na Ijmuiden y e crusero a tuma e decision teniendo na cuenta e posibilidad di otro blokeo di parti di e activistanan.
E barco crusero di 340 meter largo cu por carga 4000 pasahero, den un siman di tempo a bishita diferente ciudad Europeo.
E intencion tabata pa Dream yega e asina yama Passenger Terminal Amsterdam Diabierna mainta 6 di September y sali bay bek 6'or di atardi.

Homber hinca den centro di ciudad di Amsterdam



AMSTERDAM: Un homber a resulta seriamente herida ora cu el a wordo hinca den centro di ciudad di Amsterdam Diasabra atardi.
E hincamento a tuma lugar alrededor di 15:00 riba e cruzada di Rozengracht y Prinsengracht.
E victima di Amsterdam di 34 aña a wordo transporta pa hospital cu heridanan serio na su curpa, polis a meld.
Polis a detene e homber sin adres registra di biba, como sospechoso.
Con e dos personanan conoce otro no ta conoci ainda.
Un vocero di polis no tabata tin tampoco mucho informacion riba kico exactamente a sosode prome cu e hincamento.
Polis awor ta buscando grabacionnan y testigonan cu por brinda mas informacion.

Noticia Internacional

Tragedia na Texas: un baby di 9 luna a muri cera den auto



Un baby di 9 luna a muri na Beeville, Texas, despues cu el a keda cera den auto durante casi ocho ora. Autoridadnan ta investigando e incidente como un morto relaciona cu calor y loke nan a clasifica como homicidio. Segun diferente medio, e mucha a wordo haya inconsciente aproximadamente pa 4:pm den auto di su wela, kende a lag'e den e auto desde aproximadamente 8:30 am.

Departamento di Polis di Beeville a informa cu nan no a presenta acusacion oficial, aunke nan a indica cu esaki lo wordo formalisa mas dilanti. Polis di Beeville ta ricibiendo asistencia den investigacion di Texas Rangers di Departamento di Seguridad Publico.

Esaki no ta un caso aisla na Texas. Un dia prome, na Corpus Christi, un mucha di 22 luna a muri den otro incidente relaciona cu auto. E mama di e mucha, Hilda Adame, supuestamente a lubida di laga e mucha na e crèche y a staciona e auto na scol secundario local, segun Kids and Car Safety y CBS News. E mama a wordo deteni y acusa entre otro, di bandona un mucha y negligencia.

E tragediananan a resalta necesidad di mehora tecnologianan di seguridad den vehiculonan. Janette Fennell, fundador di Kids and Car Safety, a comenta na CBS News cu su organisacion ta haciendo campaña pa instala un "tecnologia di deteccion di ocupantenan den tur vehiculo". E innovacionnan por inclui sistemanan di radar pa detecta e movimento y respiracion, ademas di recordatorio di alerta pa asientonan patras, cu ta informa e chauffeur of pasahero riba presencia di un mucha.

Kids and Car Safety tambe a proporciona estadisticanan alarmante riba e tipo di incidente. Solamente na 2024, por lo menos 26 mucha a muri na Merca debi na situacionnan similar.

Pavel Durov, fundador y CEO di Telegram deteni na Francia



Pavel Durov, fundador y director general di plataforma di mensahe 'Telegram', a wordo deteni diasabra despues di aterisa na Francia, segun informacion di canal local TF1Info y agencia AFP. Su aresto a tuma lugar den aeropuerto di Le Bourget, pafor di Paris.

TF1Info a indica cu Durov a wordo intercepta na momento cu el a baha di su jet priva, hunto cu su casa y su bodyguard. E vuelo tabata procedente di Azerbaijan. Durante e operativo, agentenan di Gendarmeria di Transporte Aereo (GTA) cumpliendo cu un orden cu Polis Frances a emiti den su contra den marco di un investigacion preliminar.

Prensa a señala cu Telegram no a responde inmediatamente na un pedido di comentarionan. Ministerio di Interior Frances y polis, tampoco a expresa publicamente den momentonan aki.

Durov tambe a figura entre personanan mas busca pa autoridadnan.

Husticia Frances ta acusa e empresario frances-ruso di a permiti varios crimen, rechasando intervencion y moderacion di actividadnan den su plataforma. Asina aki, nan a señal'e como complice den trafico di droga, delitonan contra menornan, terorismo, hortamento y fraude.

Latinoamerica mester probecha di nan bentahanan pa impulsa bioeconomia

Latinoamerica, un region rico den recursonan natural, mester probecha mas di nan bentahanan pa desaroyo di bioeconomia y avansa den creacion di plannan nacional, segun un specialista di Instituto Interamericano di Cooperacion pa Agricultura (IICA).

Gerente di programa di Innovacion y Bioeconomia di IICA, Hugo Chavarria, a bisa den un comunicado cu bioeconomia den region ta "un puzzel" cu "ya nos tin piesanan fundamental, pero otronan ta den construccion".

"Un 50 % di biodiversidad conoci na mundo ta den nos region, cu tin solamente 15 % di teritorio. Nos ta e productor y exportadornan mas grandi di biomasa di mundo, nos ta e protagonistanan den mercadonan internacional di trigo, oliezaden y carni, pero e problema ta cu gran parti ta produccion primario cu poco agregacion di balor", Chavarria a señala.

Chavarria a mustra e panorama na Argentina durante Congreso di Asociacion Argentina di Productornan den Siembra Directo (Aapresid), cu a conta cu e participacion di expertonan di Latinoamerica y Merca.

Chavarria tambe a haci referencia na perdidanan di sistemanan productivo regional, ya cu "un porcentahe halto" di loke ta wordo produci ta considera "residuo of desecho bao modelo actual".

"Nos ta un solucion na crisis ambiental y esaki mester wordo valorisa. Nos



mester reforsa nos produccion tradicional, yudando transicion energetico y construi sostenibilidad economico, social y ambiental cu nos sociedad mester", el a señala.

E experto a comenta cu tin por lo menos cinco pais cu strategianan nacional di bioeconomia den e region y mas di 18 cu tin norma y reglanan den e direccion, y entre e retonan pendiente a destaca inversion y financiamento, formacion di capacidad y promocion di mercado pa productonan biologico.

Pa avansa, Chavarria a subraya e necesidad di cooperacion y aliansa entre varios sector, manera IICA ta promove.

Noticia Internacional

Tailandia anuncia prome caso di variante nobo di Mpox



Tailandia a anuncia e prome caso di variante nobo di Mpox, mas contagioso y mortal, den un pashent europeo cu a yega e pais desde Africa.

Departamento di control di malesanan a confirma cu e test di laboratorio realisa na e pashent, un Europeo di 66 aña, a confirma cu el a wordo infecta pa clade 1b, responsabel di e epidemia actual.

E pashent ta isola y den cuarentena den e hospital.

"Nos ta controlando 43 persona cu tabata den contacto directo cu e pashent y, actualmente no a presenta ningun sintoma, pero nos lo sigui controla nan durante 21 dia", nan a añadi.

Cualkier persona cu kier drenta Tailandia desde 42 "pais di riesgo halto" mester registra y somete na un test na su yegada, segun Ministerio di Salud.

Pa motibo di aumento di casonan di Mpox na Republica Democratico di Congo, cu tambe ta afecta Burundi, Kenia, Ruanda y Uganda, Organisacion Mundial di Salud (WHO) a dicidi decreta un emergencia sanitaria publico internacional dia 14 di augustus, e nivel di alerta maximo.

Supuesto autor di atake cu a laga tres morto na Alemania a entrega su mes na polis

BERLIN: E supuesto responsabel di e atake cu un cuchio cu a laga tres morto den west di Alemania y cu despues a wordo reivindica pa grupo yihadista Estado Islamico (ISIS) a entrega su mes den oranan di marduga.

"Un homber di 26 aña a entrega su mes na autoridadnan cu ta realisa investigacion y a admiti cu e ta responsabel di e atake. El a wordo deteni. Su participacion den hechonan ta bao di investigacion", polis a informa den un comunicado.

Minister di Interior di region North Rhine-Westphalia, Herbert Reul, a confirma den declaracionnan cu e detenido ta e supuesyo autor di e atake cu a tuma lugar riba plaza di mercado di Solingen.

Ta trata di "e homber cu nos a pasa henter dia buscando", Reul a agrega, y ta trata di un homber di 26 aña di nacionalidad Sirio y a ricibi un permiso di residencia pa proteccion subsidiario na 2022 na Alemania y no tabata bao radar di autoridadnan.



-Tres morto y cuatro herido

E hechonan a tuma lugar den centro di Solingen, na unda miles di ciudadano a bay disfruta di un serie di concierto den marco di Festival di Diversidad, organisa pa celebra e di 650 aniversario di e ciudad na Alemania.

E homber a ataca cu un cuchiu personanan cu tabata cerca di dje y tres persona -dos homber di 67 y 56 aña y un muher di 56- a muri na e lugar, mientras cu otro cuatro ta den estado critico.

El a huy durante e caos.

Diasabra polis a haci dos detencion durante e buskeda; e prome den oranan di mainta, di un hoben di 15 aña cu aparentemente tabata sa di e plannan di e atacante.

Varios ONG a pidi un tregua inmediato na Gaza pa vacuna muchanan contra polio

Varios ONG y profesionalnan di medicina a firma un comunicado exigiendo un tregua "inmediato" na Gaza pa cuminsa un campaña di vacunacion contra polio pa alrededor di 640.000 mucha menor di 10 aña, y evita "un brote masivo", despues di confirma e prome caso di e malesa diabierna pasa na un mucha no vacuna.

"Awo cu poliomielitis ta confirma, e respuesta mester ta den oranan y no den simannan. Sin un accion inmediato, un generacion completo ta den riesgo di infeccion, y centenares di mucha ta enfrenta paralisis pa un enfermedad altamente contagioso cu por wordo preveni cu un simple vacuna", segun Jeremy Stoner, director regional di 'Save the Children' pa Medio Oriente.

Dia 7 di augustus autoridadnan a detecta polio den awanan residual na Deir al-Balah y Khan Younis na Gaza, segun dokter Hamid Jafari, specialista den polio di Organisacion Mundial di Salud (WHO), añadiendo cu ta posibel cu e virus a cuminsa circula desde september.

Israel a asegura cu, desde deteccion di e virus na juli, nan a traslada 90.000 dosis di e vacuna contra polio y cu den "siguiente simannan" nan lo envia mas di 40.000 dosis adicional, cu lo permiti vacuna mas di un miyon di mucha (cada vial ta contene varios dosis di e vacuna).

Al-Daqran, di Hospital di Martir di Al-Aqsa, a indica cu un campaña di vacunacion no por tuma lugar sin un pausa den e combate.

Sin embargo, e ONG a señala cu "ta hopi probabel" cu por lo menos 50.000 mucha cu a nace durante ultimo dies luna di hostilidadnan no a haya niun vacuna debi na "collapse di sistema sanitario".



Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

JOS
SEPTIC TANK
Tel: 566-6144
586-1230

CONSTRUCCION
REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Tel: 561-2137

Famous Indian Astrologer in Aruba
Master Maharishi
Telling past, present and future.
For more information call me 740-9938

Señora ta ofrece
Pa drecha paña, traha y drecha cortina, furo pa sofa, stoel y tur sorto di trabao di costura.
Nos ta bai serca bo na cas.
Tel: 660-7571

PLUMBING
Nos ta check y controla cualkier "lek" di awa. Drecha di biaha. Tel: 742-7610 / 561-1397

CONSTRUCCION EN GENERAL
Tur trabao di Sheetrock, verf, pone marmer, tegel, instala tur cos di baño.
Tel: 742-7610 / 561-1397

POOL
Ta drecha lek di pool. Construccion y drecha pool, Jacuzzi y traha waterval y fontein.
Tel: 742-7610 / 561-1397

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un cas espacioso di 5 camber y 2 baño na Huronstraat/ San Nicolas, construi 285 m², tereno 442 m² y pa Afl.430.000,00.
Yama Mito na 593-6318

ASSOCIATED REALTORS
TERENO PA BENDE?
Bo tin pensa di bende bo tereno? Eigendom of erfpacht. Anto laga nos atende cu tur e tramitenan di benta via notario.
Yama Mito na 593-6318 pa un presentacion.

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

Parlamentario Marco Berlis (MEP):

Gabinete Wever-Croes a haci varios cambio fiscal pa yuda e pensionadonan

ORANJESTAD (AAN): Den 7 aña di gobernacion nos por conclui cu hopi a wordo haci pa nos pensionadonan apesar cu nos pais a pasa den un pandemia devastador. Aruba su prome aña di recuperacion financiero completo tabata na 2023. Pesey, di un forma responsabel gabinete Wever-Croes a cuminsa duna bek na diferente grupo di persona di nos comunidad.

Iniciativanan pa yuda nos pensionadonan

Danki na e disciplina di gobierno nos economia a crece, nos turismo ta kibrando record, gobierno ta a bin ta drecha e situacion financiero di nos pensionadonan responsablemente:



1. Pensioen a subi 4 biaha den 7 aña di gobernacion di Gabinete Wever-Croes, y a yega na un aumento di 14.7% sin conta e aumento cu Minister Oduber lo anuncia e aña aki ainda. (2024)
2. A baha e prima di AZV di 10.5% pa 5.0% pa e prome 30.000 florin di nan entrada.
3. A hisa suma liber di impuesto pa 30.000 florin pa asina baha e peso fiscal specialmente di pensionadonan.
4. A subi e pensioen di biehes pa soltero di 1.107 florin pa 1.265 florin, y pa pareha casa di 1.864 florin pa 2.130 florin pa luna. Esaki ta un aumento di 158 florin pa soltero y 266 florin pa pareha casa.
5. Aumento di 100 florin di reparatie toeslag den 7 aña di gobernacion, cu ta ekivalente na 1.200 florin pa aña.
6. A separa cobransa di impuesto pa pareha casa cu pensioen di SVB pa asina baha e pero fiscal pa pensionado.

Gabinete Wever-Croes a aumenta pensioen.

Ban haci un calculacion bruto cuanto e pensionadonan a bay dilanti, y basa esaki riba un pareha cu tabata gana 1.864 florin di pensioen pa luna. Prome, nan a haya un aumento y a yega 2.130 florin cu ta un aumento di 266 florin pa luna. A baha 5% di prima di AZV cu ta 5% di 2.130 florin= 106.50 florin pa luna. Un aumento di 100 florin di reparatie toeslag. Si mi conta e sumanan aki cu cual a yuda nos pensionadonan esaki ta: 266+106.50+100 cu ta un total di 479 florin pa luna! Esaki kiermen cu e pensionado a bay dilanti cu 479 florin pa luna den 7 aña di gobernacion di Gabinete Wever-Croes sin conta ainda e aumento di pensioen di e aña aki cu lo por ta rond di 3%. Asumiendo e lo ta 3% e suma total lo bira 479 florin + 3% = 14.37 florin, cu ta un total di 493.37 florin pa luna of 5.920.44 florin pa aña!

Contrario na AVP, desde Gabinete Wever-Croes a drenta gobierno, a subi pensioen den diferente forma entre 2017-2024 di un forma responsabel. Mike Eman, cu ta experienciando un AVP kibra y cu ta insisti pa brasa corupcion, awor ta gritando rond cu e lo subi pensioen cu 50% apesar cu SVB a laga traha un rapport riba idea di Mike Eman, y e rapport ta conclui cu e aumento aki lo ta devastador pa e fondo di pensioen! E rapport ta mustra diferente scenario cu tin un solo conclusion riba Mike Eman su supuesto plan: "pa 2026 no lo existi fondo di pensioen." Pueblo, no lubida cu Mike Eman a laga nos pais cu deficitnan historico anualmente entre 180 miyon pa 445 miyon cu a desata un crisis financiero catastrofico aki na Aruba, y cu Mike a corta, masacra, ranca y pone medida pisa riba pensionadonan lagando nan entrada na snechi!

NOS TA CHAPI
Nos ta chapi cura, tur tipo di trabao di jardineria, corta mata, tira sushi afo. Tambe nos ta verf cas, cura. Nos ta gente responsable. Mi ta Arubiano. Tel: 741-4806

SE RENTA
Apartamento independiente en Seroe Blanco, incl. agua, coriente, cable. No hay airco. Pa Afl.400,- Tel: 593-0684

TA HUUR
Apt banda di Mangel Halto, Pos Chiquito.
Tel: 749-4262

TA CHAPI
Corta mata.
Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.
Tel: 569-8003

SE RENTA/FOR RENT
Casa de 2 habitaciones, espacioso y bonito con jardin bonito, full amueblado.
5 minutos de hoteles.
Afl.1675,-
Tel/Whatsapp: 742-4597

TIRA SUSHI / CHAPI
VERF / PLUMBING
Nos ta haci tur sorto di chapi y verf cas, edificio y school.
Nos ta tira sushi Ecotech, y haci plumbing.
Tel/Whatsapp: 561-1397

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Gradicimento

Na nomber di Famia, nos kier a gradeci tur esnan cu di un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y atencion durante e tempo dificil cu fayecimento y entiero di nos defunto stima

Johanna Baptista Geerman - Angela
Mihor conoci como
"Pepe, Tanta Hanna, Dudu, Nana"
*08-08-1935 †14-08-2024



Un Danki na Doctornan y Enfermanan na HOH pa nan atencion. Lola Geerman pa su aporte durante enfermedad. Sheila Angela cu a cuide y semper ta pendiente di djie. Carmen Dania cu a semper pa verzorg e. Nico cu a Biba serca djie pa e ultimo lunanan di Bida. Na Randall Croes cu a canta na entiero como regalo na nos ser Stima. Na tur Famia, Sobrino(a)nan cu a Stime y di un manera of otro tawata dune atencion. Na tur esnan cu a manda palabra di condolencia y forsa via yamada, mensaje, krans, flor y presencia durante e momento dificil aki.
Alavez ta invita pa 1 Santo Sacrificio di Misa Diaranson 28 di Augustus 2024 pa 7or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz.

Accidentalmente Suriname a haya 1 kilo marihuana den auto

PARAMARIBO: Un mucha muher di 16 aña a yega cu su omo na Warda di Polis Nieuwe Haven na Suriname, pa pidi asistencia di autoridad pa e bay recoge tur su pañanan for di cas di su amigo. E mes a trata di haci esey, pero e amigo a nenga di lag'e drenta recoge su cosnan.

Un unidad di Polis a dicidi bay presta asistencia y acompaña e dama hoben pa cas di e homber. Mientras nan tabata coriendo rumbo pa cas di e homber, diripiente e mucha muher a mira e auto di su amigo ta coriendo riba Drambrandersgracht, y a mustr'e na Polisnan. Autoridad a bay su tras y a stop e auto.

Mientras cu Polis a bay papia cu e chauffeur riba su actitud pa cu e mucha muher, e oficialnan a ripara cu holor fuerte di marihuana ta sali di e auto. Polis a dicidi na haci un investigacion, y abao na suela na e banda di chauffeur, a bin haya un tas poni abao.

Den e tas aki a bin descubri un cantidad grandi di marihuana. E chauffeur a declara cu e tas ta pertenece na e pasahero. Pero e pasahero a declara na Polis, cu e tas cu marihuana abao na suela den auto ta di e chauffeur mes.

A ordena a chauffeur pa baha, y ora di bay listra su paña, a bin haya e suma di 18 mil Dolar Surinameño (como 1.120 Florin), dos saco cu marihuana, papel pa lora sigaria, dos huls bashi. Tur dos homber a keda deteni.

E droga cu placa, e auto, y tur material cu a wordo haya, a keda confisca. Sospechosonan a wordo pasa na seccion di Narcotica Brigade, pasobra ta parce cu e homber aki ta un dealer grandi di droga. Ora cu a bay pisa e droga confisca, esaki a yega na peso di 1 kilo di marihuana.

Homber busca pa asesinato na Merca gara awo na Guyana

GEORGETOWN: Un homber di 33 aña di nacionalidad Mericano, kende ta wordo busca pa asesinato na su pais natal, a wordo aresta e siman aki door di oficialnan Policial di Guyana. E relato policial ta indica cu oficialnan hudicial di Criminal Investigation Department (CID), hunto cu demas oficialnan di Departamento Special, a base di un tip ricibi, a aresta e homber Rakeem Antonio Gilgeous, y durante e buskeda a haya un paspoort Mericano.

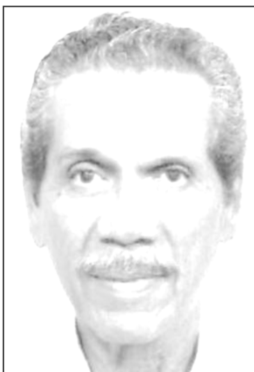
E documento a wordo controla y Polis a indica cu Gilgeous a yega Guyana dia 8 di Juli 2024 via di Cheddi Jagan International Airport. El a wordo deteni y ta encarcela na Warda di Polis na Alberttown. Durante su aresto a haya 12.000 Dollar cash den su poder.



Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Dios ta nos refugio, E ta nos fortalesa,
El a resulta un yudador den mester.
Salmo 46:1

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, Nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Benjamin Eulogio Lampe
***20-09-1933 – †22-08-2024**
Cariñosamente yama: Ben, Omo Bega of Uncle Ben
Vdo. di Felecita "Cita" Lampe-Tromp

Na nomber di su rumannan:
-Rufino y Olivia Lampe-Thijm y yiunan
-Sra. Vda. Olga Koetsier-Lampe

Su cuñanan:
-Sra. Vda. Juanita Lampe-Trimon y yiunan
-Sra. Vda. Albertha Lampe-Philip y yiunan
-Sra. Vda. Aizy Lampe-Felix y yiunan
-Sra. Vda. Jacinta Maduro-Tromp y yiunan

Subrino y subrinanan, primo y primanan y demas famianan:

Lampe – Tromp – Kock – Trimon – Antonette – Bilderbeek – Koopman – Peterson – Visser – Philip – Felix – Thijm – Koetsier – Koolman – Werleman – Geerman – van Loon – Timmer – Oduber – Wever – Granadillo – Woisky – Veser – Schindler – de Veen – Wong-Fat – Kabir – Bermudez – Pellikaan – Jacobs – Aleman – Arias – Raviné – Maduro – Fortin.
Famianan na Colombia, Merca, Hulanda, Portugal y Suiza

Bon bisiña: Wim Diaz y famia

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar of conocir.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di despedida cual lo tuma lugar diamars, 27 di augustus 2024, na Pray Funeral Home na San Nicolas di 9or pa 11or di mainta.
Acto di cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di e acto di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Enbes di Flor of Krans lo tin un box disponibel pa donacion pa Huize Maristella.



Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

" Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur Locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza".
Cado Wever

Cu inmenso dolor na nos Curazon, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa fayecimento di:



Miguel Arcangel Figaroa
na edad di 80 aña
***29 September 1943**
†23 Augustus 2024)

Na nomber di su:
Esposa: Syra Figaroa-Gomes

Su Rumannan:
† Augustino Figaroa y † Genovita Figaroa-Kelly
Maria Thiel- Figaroa y † Clemente Thiel
Nicasio Figaroa y Margaritha Figaroa-Kelly
† Francisca Wolff Figaroa- y Benjamin Wolff
Reina Figaroa
Sobrino y sobrinanan:
Axcel y Sharissa Figaroa y yuinan
Erwin y Judith Figaroa y yuinan
Robert y Maritsa Figaroa y yuinan
Ronald y Miangela Figaroa y yuinan
Onasito y Angeline Thiel
Miriam y Robert Figaroa y yui
Kathleen y Wilfred de Cuba y yuinan
Alexander Figaroa y Isihayro Roza
Vincent Figaroa y Siegfrida Rietwijk y yuinan
Omar Arends y yui
Omaira y Luis Saban Pereira y yuinan
Manera Sobrina mas jega: Rina Angela

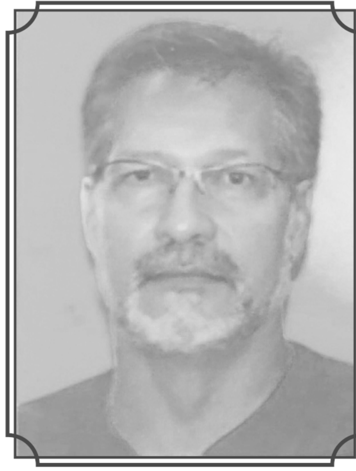
Swa y cuñanan,
† Inario Gomes y famia
† Antonio Gomes y famia
† Maria Gomes y famia
† Maximo Gomes y famia
† Egberto Gomes y famia

Demas famianan: Figaroa,Gomes, Kelly,Thiel, Wolff, Semeleer, Dijkhoff, Geerman, Angela, Rasmijn, Koolman,Dirksz, Maduro, Werleman, Schwengle, Ras, Danje, Donati, de Cuba, Luminiër, Peña, Marin, Wever, Vrolijk I demas famia na Aruba I Hulanda.
Bisiñanan: Bermudez, Bergrok, de Cuba, Rosario, Franken, Esther y Rene, Lucia y Nilo

Acto di Entiero cual lo tuma lugar: Dialuna, 26 Augustus 2024 Di 9:00 AM pa 11:00 AM na Misa Santa Ana na Noord y despues lo bai pa santana Catolico na Noord

Despues di entiero lamentablemente no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

"No me llores, porque si lloras me apeno. Encambio si tu me cantas yo siempre vivo y nunca me muero"



Juan Gilbertus Schwengle

Cariñosamente jama "Viejo, Tati, Juany, Mr. Schwengle"
***06/10/1955 – †23/08/2024**

Na nomber di:
Su forever love:
Odalayne "Oddy" Schwengle-Croes

Su yiunan:
Josette Schwengle y Sandra Correa Ospina
Tahnee Schwengle
Nathan-John schwengle

Su curazon nan:
Chanelle Odalayne y Clyde-John Maduro
Izaac Sean y Damian John La Croes
Jayden y Christopher Abma Correa

Mescos su nieto/a nan:
Jaydrick Odor, Nicole Robles, Abigail Kock, Aidan La Croes

Su ruman nan:
Filomena "Mena" Schwengle y famia
Margarita "Greta" Schwengle y Famia
†Ingrid Odor-Schwengle y famia
Famia Schwengle na Hulanda

Stima manera ruman:
Amne Hamoud y famia
Diana y Marlon Pieters y famia
Juni y Ellen Pereira y famia
Esther Ofringa y famia

Su unico tanta stima:
Hendrika "Dika" y Edwin Angela-Marin

Su swa y cuña nan:
Aiza Croes y famia
Aldrich y Irene Croes y famia
Randall y Ana-Maria Croes y Famia
Roland Odor

Su subrino/a nan mas stima:
Christine, Krystle, Jarlath,
Kevin, Johnathan, Celine, Sylvienne y demas subrino/a nan

Su primo/a nan mas jega:
Mariana Jimenez y famia, Andres Garcia y famia, Alex Aponte y famia, Vladimir de Cuba y Famia, Fidel de Cuba y Famia, Mirta, Linda y Mieka Rasmijn y famia, Mayra v/d Linden y famia, Famia Marin, Aurita Maduro y famia

Stima manera mama:
Magda Steenen y famia
Daphne Arends y famia

Stima manera tanta:
Erla y Marcia y famia

Su comadre y compadre nan stima:
Sonaly Fernandez y famia
Egbert Frigerio y famia
Edi Diaz y famia
Rudje Arends y famia
Carlos Bulos y famia
Paul Croes y famia

Su amigo/a nan stima:
Blanca y Jorge, Carlos Molina, Zelda y Godfried, Carmen y Bito, Mayon, Quetica y Brian, Armand, Harold y Yvone, Aurita, Cinthia, Marieta, Emily, Estrellita, Mientje, Eveline, Anchie, Elvia y Alex, Miriam, Desiree, Gloria, Benita, Minerva, Sharlene, BabyJoy y famia

Su bon amigo/a nan di:
Grupo Theatral Kibrahacha "GTK", DC Brothers, Colegio Gang y Djiespies

Su ex-collega nan di: **St. Dominicus College, Directie Onderwijs Aruba, Scol di Amor, Traimerdia, ECA NV y Mascaruba**

Demas famia, amigo/a nan y conocir nan:
Schwengle, Croes, Marin, v/d Linden, Verhoeks, Odor , Aponte, Angela, Jimenez, Wever, Rasmijn, Thijsen, Acosta, Rosales, Maduro, Krozendijk, Valentijn, Boerman, Brokke, La Croes, Fernandez, Tromp, de Cuba, Hernandez, Correa Ospina, Garcia y Martinez

Un danki ta bai di curason na:
Dr. Joaquin v Trigt y staff
Dr. Casper Lacle y staff
Dr. Romeo Kock y staff
Personal di Ambulance y polis cu a lucha te na fin

Su ayudante nan di cas:
Milena, Pedro, Julio y Surette

Ta invita pa e acto di condolencia dia 02 September 2024 di 7.00pm - 9.00pm na Aurora Funeral Home.
Despedida lo tuma lugar dia 03 September 2024 di 1.00pm - 4.00pm na Aurora Funeral Home.

Nos disculpa si por a lubida di pone algun famia, amigo/a of conocir. Despues di despedida nos NO ta ricibi bishita na cas.



Life's Good.
when there are special offers

UP TO 25% OFF
SELECT LG PRODUCTS







SAVE AWG. 260

70"
4K UHD THINQ WEBOS SMART TV

NOW AWG. 1,799
WAS AWG. 2,059

- High Dynamic Range
- Advanced AI Processor
- Smart TV Capabilities with WebOS
- Stunning 4K UHD Resolution



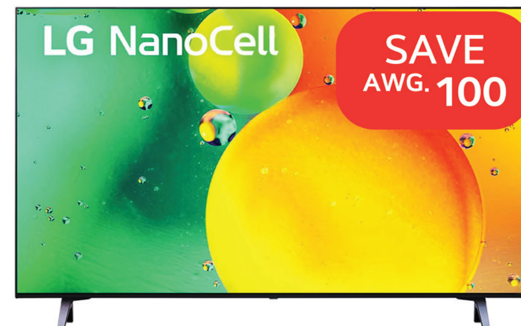
SAVE AWG. 200
60" 4K UHD LED SMART TV
NOW AWG. 1,299
WAS AWG. 1,499



SAVE AWG. 200
55" 4K LED SMART TV
NOW AWG. 1,399
WAS AWG. 1,599



SAVE AWG. 289
55" 4K UHD LED THINQ AI SMART TV
NOW AWG. 1,099
WAS AWG. 1,398



SAVE AWG. 100
50" 4K LED SMART TV
NOW AWG. 999
WAS AWG. 1,099



HIGH RES AUDIO SOUNDBAR
SL9YG
ONLY AWG. 1,275



WIRELESS DTS SOUNDBAR WITH SUBWOOFER SN6DPANLLK
ONLY AWG. 839



400W 2.1CH SOUNDBAR WITH SUBWOOFER
SN5DPANLLK
ONLY AWG. 649

SHOP TODAY WITH CASH OR PAY LATER! IT'S YOUR CHOICE.

569-2407 AMC EAGLE MEGASTORE
569-3730 AMC DAKOTA
568-9070 AMC SAN NICOLAAS

HORARIO: 9AM – 6PM
DIALUNA PA DIASABRA

